



630/2015 FORU AGINDUA, abenduaren 1eko, Lurralde zerga ordenamendua Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legera egokituko duen foru araua prestatzeko prozedura hastea agintzen duena.

Uztailaren 12ko 6/2005 FORU ARAUAK, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, araututa dakar 70. artikuluan zer prozedura erabili behar den. Gipuzkoako Lurralde Historikoan foru arauen aurreproiektuak eta izaera orokorreko xedapenen proiektuak egiteko. Bertan dio prozedura hasiko dela gaian eskumena duen departamentuko foru diputatuak hala agintzen duenean.

Artikulu horren 1. apartatuko b) letrak xedatzen duenez, prozedura hasteko aginduak arauaren gaia eta xeeda azaldu behar ditu laburki, eta txosten bat izan behar du erantsia adierazteko zer eragin izango duen indarrean dagoen lege antolamenduan, bideragarritasun ekonomikoa zenbatekoa den eta nola eragingo duen Gipuzkoako aurrekontuetan. Horrez gain, aginduzko izapide eta txostenak egingo dira sektoreko eta genero arloko araudiarekin bat, bai eta proposatutako erregulazioaren gaia eta

ORDEN FORAL 630/2015, de 1 de diciembre, por la que se ordena la iniciación del procedimiento de elaboración de una Norma Foral de adaptación del ordenamiento tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco.

El artículo 70 de la NORMA FORAL 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, establece el procedimiento de elaboración de los anteproyectos de Norma Foral y de los proyectos de disposiciones de carácter general en el ámbito del Territorio Histórico de Gipuzkoa, disponiendo que el procedimiento se iniciará por orden del Diputado o Diputada Foral titular del Departamento competente por razón de la materia.

La letra b) del apartado 1 del referido precepto determina que la orden de iniciación expresará sucintamente el objeto y la finalidad de la norma y llevará como anexo un informe que determinará su incidencia en el ordenamiento jurídico vigente, su viabilidad económica e incidencia en los presupuestos del Territorio Histórico de Gipuzkoa y los trámites e informes que sean preceptivos según la normativa sectorial y de género, y aquéllos que se estimen procedentes en razón de la materia y el contenido



edukia kontuan hartuta egokitzat jotzen direnak ere.

Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legea onartu eta indarrean jarri izanak garrantzi handiko aldaketa bat ekarri du Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga ordenamenduaren esparru zibilean; aldaketa hori oinordetza-zuzenbidean da bereziki nabarmena, batik-bat Kode Zibilak orain arte ezarritako erregulazioarekin alderatuz gero; salbuetsita geratzen da Euskal Herriko Zuzenbide Zibilari buruzko azaroaren 26ko 3/1999 Legeak baserriaren oinordetzari berariaz aplikatzeko ezartzen duen erregulazioa, gaur egun indarrean dagoena.

Erregulazio berri horrek zuzeneko eragina duenez oinordetzaren hainbat instituziotan, zeinak tributuen esparruan aintzat hartzen baitira haien ondorioz sortzen diren errentak zergapetzeo garaian, beharrezko gertatzen da 5/2015 Legeak dakartzan aldaketak aztertza eta zerga figura desberdinak haitara egokitzea.

Helburu horrekin, araugintzako prozedura abiatzen da aipatutako legearen bidez onartutako erregulazioak ukitzen dituen arau tributarioetan beharrezko aldaketak sartzeko.

Honenbestez, hau

EBAZTEN DUT

Agintza prozedura hasi dadila Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga

de la regulación propuesta.

La aprobación y entrada en vigor de la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco ha supuesto una modificación importante en el ámbito civil del ordenamiento jurídico del Territorio Histórico de Gipuzkoa, especialmente reseñable en cuanto al derecho sucesorio, si se compara con la regulación del Código Civil aplicable hasta la citada entrada en vigor; excepción hecha de la regulación específica aplicable a la sucesión del caserío ya vigente con la Ley 3/1999, de 26 de noviembre, de Derecho Civil Foral del País Vasco.

Esta nueva regulación tiene un impacto directo en determinadas instituciones sucesorias que son consideradas en el ámbito tributario a la hora de someter a imposición las rentas originadas como consecuencia de ellas, lo que exige una labor de análisis y adecuación de las distintas figuras impositivas a las modificaciones planteadas por la Ley 5/2015.

A tal objeto se inicia un procedimiento normativo para aprobar las modificaciones tributarias necesarias en las normas tributarias afectadas por la nueva regulación aprobada por la referida ley.

En su virtud,

RESUELVO

Ordenar la iniciación del procedimiento de elaboración de una Norma Foral de



Gipuzkoako Foru Aldundia

Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas

ordenamendua Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legera egokituko duen foru araua prestatzeko, erantsita doan txostenarekin bat etorri.

adaptación del ordenamiento tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco, conforme al informe que se adjunta como anexo.

OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUKO FORU DIPUTATUA EL DIPUTADO FORAL DEL DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS


Sin./Fdo.: Jabi Larrañaga Garmendia



ERANSKINA

Foru agindua, Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga ordenamendua Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legera egokituko duen foru araua prestatzeko prozedura hastea agintzen duena.

ANEXO

Orden Foral por la que se autoriza la iniciación del procedimiento de elaboración de una norma foral de adaptación del ordenamiento tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco.

SARRERA

Uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, araututa dakar 70. artikuluan zer prozedura erabili behar den Gipuzkoako Lurralde Historikoan foru arauen aurreproiektuak eta izaera orokorreko xedapenen proiektuak egiteko. Bertan dio prozedura hasiko dela gaian eskumena duen departamentuko foru diputatuak hala agintzen duenean.

INTRODUCCIÓN

El artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, establece el procedimiento de elaboración de los anteproyectos de Norma Foral y de los proyectos de disposiciones de carácter general en el ámbito del Territorio Histórico de Gipuzkoa, disponiendo que el procedimiento se iniciará por orden del Diputado o Diputada Foral titular del Departamento competente por razón de la materia.

Artikulu horren 1. apartatuko b) letrak xedatzen duenez, prozedura hasteko aginduak arauaren gaia eta xeeda azaldu behar ditu laburki, eta txosten bat izan behar du erantsia adierazteko zer eragin izango duen indarrean dagoen lege antolamenduan, bideragarritasun ekonomikoa zenbatekoa den eta nola eragingo duen Gipuzkoako aurrekontuetan. Horrez gain, aginduzko izapide eta txostenak egingo dira sektoreko eta

La letra b) del apartado 1 del referido precepto dispone que la orden de iniciación expresará sucintamente el objeto y la finalidad de la norma y llevará como anexo un informe que determinará su incidencia en el ordenamiento jurídico vigente, su viabilidad económica e incidencia en los presupuestos del Territorios Histórico de Gipuzkoa y los trámites e informes que sean preceptivos según la normativa sectorial y de género, y aquéllos que se estimen procedentes



genero arloko araudiarekin bat, bai eta proposatutako erregulazioaren gaia eta edukia kontuan hartuta egokitzat jotzen direnak ere.

Araututakoa betetze aldera, proposatzen da FORU AGINDU bat onartzea ERANSKIN honetako goiburuan adierazitako foru araua prestatzeko prozedura hasta baimentzeko.

en razón de la materia y el contenido de la regulación propuesta.

En cumplimiento de dicha regulación se propone la aprobación de la ORDEN FORAL pertinente para la autorización del inicio del procedimiento de elaboración la Norma Foral referida en el encabezamiento del presente ANEXO.

EDUKIA

Euskal Herriko Zuzenbide Zibilari buruzko azaroaren 26ko 3/1999 Legearekin baserriaren oinordetzari berariaz aplikatzen zaion erregulazioa alde batera utzita, ekainaren 25eko 5/2015 Legea, Euskal Zuzenbide Zibilarena, onartu eta indarrean jarri izanak garrantzi handiko aldaketa bat ekarri du Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga ordenamenduaren esparru zibilean; aldaketa hori oinordetza-zuzenbidean da bereziki nabarmena, batik-bat Kode Zibilak orain arte ezarritako erregulazioarekin alderatuz gero.

Egoera horretakoak dira, besteak beste, testamento mancomunatu, komisario bidezko oinordetza, edo oinordetza-itunak, denak ere berri-berriak Euskadiko Autonomía Erkidegoko Lurralde osoaren erregulazio zibilean, euskal auzotasun zibila duten pertsonei aplikatzen zaizkien neurrian; figura hori ere berrikuntza gisa arautzen da 5/2015 Legean.

Erregulazio berriak zuzeneko eragin nabarmena duenez oinordetzaren hainbat instituziotan, zeinak zergen

CONTENIDO

Excepción hecha de la regulación específica aplicable a la sucesión del caserío ya vigente con la Ley 3/1999, de 26 de noviembre, de Derecho Civil Foral del País Vasco, la aprobación y entrada en vigor de la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco, ha supuesto una modificación importante en el ámbito civil del ordenamiento jurídico del Territorio Histórico de Gipuzkoa, especialmente reseñable en cuanto al derecho sucesorio, si se compara con la regulación del Código Civil aplicable hasta la citada entrada en vigor.

Es el caso, entre otros, del testamento mancomunado, la sucesión por comisario o los pactos sucesorios, que de forma novedosa vienen a incorporarse en la regulación civil de todo el territorio de la Comunidad Autónoma Vasca, en tanto que aplicable a las personas que tengan vecindad civil vasca; figura esta última regulada también de forma novedosa en la Ley 5/2015.

A la hora de someter a imposición las rentas originadas como consecuencia de determinadas instituciones sucesorias



esparruan aintzat hartzen baitira haien ondorioz sortzen diren errentak zergapetzeko garaian, beharrezko gertatzen da 5/2015 Legeak dakartzan aldaketak aztertzea eta zerga figura desberdinak haietara egokitzea.

Helburu horrekin, araugintzako prozedura abiatzen da aipatutako legearen bidez onartutako erregulazioak ukitzen dituen arau tributarioetan beharrezko aldaketak sartzeko.

PRESTATZEKO PROZEDURA

Foru arau hau prestatzeko prozedurari dagokionez, aipatu beharra dago tramite eta txosten hauek egitea dakarrela:

1. Foru arau proiektuaren tramitazioan aurreikusitako hitoak gardentasunaren atarian argitaratzea.

Gardentasunari eta informazio publikoa eskuratzeari buruzko otsailaren 6ko 4/2014 Foru Arauak 10.1 artikuluan ezartzen duen bezala, foru arau proiektuaren xedea, tramitazioaren egoera eta tramitazioan aurreikusitako egutegia argitaratu behar dira gardentasunaren atarian.

2. Arau proposamena prestatzea.

Araugintzako eta Lege Aholkularitzako Zerbitzuak duen eskumenaz baliatuta –eskumen hori ematen diote ekainaren 24ko 3/2015 Foru Dekretuak, Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentuak eta horiei

que son consideradas en el ámbito tributario, la nueva regulación tiene un impacto directo evidente, lo que exige una labor de análisis y adecuación de las distintas figuras impositivas a las modificaciones planteadas por la Ley 5/2015.

A tal objeto se inicia un procedimiento normativo para aprobar las modificaciones tributarias necesarias en las normas tributarias afectadas por la nueva regulación aprobada por la referida ley.

PROCEDIMIENTO DE ELABORACIÓN

En cuanto al procedimiento de elaboración de esta norma foral, hemos de señalar que el mismo está sujeto a la evacuación de los siguientes trámites e informes:

1. Publicación en el portal de transparencia de los hitos previstos en la tramitación del proyecto de norma foral.

Tal y como establece el artículo 10.1 de la Norma Foral 4/2014, de 6 de febrero, de transparencia y acceso a la información pública, se incluirá en el portal de transparencia el objeto, el estado de tramitación y el calendario previsto en la tramitación del proyecto de norma foral.

2. Elaboración de la propuesta normativa.

En desarrollo de la competencia atribuida por el artículo 10 del Decreto Foral 3/2015, de 24 de junio, de determinación de los departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de sus áreas de actuación y funciones, y del



dagozkien jardun esparruak eta eginkizunak finkatzen dituenak, 10. artikuluan, eta Ogasun eta Finantza Departamentuaren egitura organiko eta funtzionalari buruzko uztailaren 23ko 27/2013 Foru Dekretuak 16.4 artikuluan-, aipatutako gaiaren inguruko arau proposamen bat prestatu behar du.

3. Zirriborroa Ogasun eta Finantza Departamentuko zuzendaritza nagusiei, zuzendariordelei eta ukitutako zerbitzuei helaraztea.

Zirriborro proposamena behin prestatu ondoren, zuzendaritza nagusien, zuzendariordezen edo ukitutako zerbitzuen esku jarri behar da, beren iritzia adierazi eta bidezko irizten dituzten oharrak egin ditzaten.

4. Proposamena Erakundeekiko Konpromisoen Zerbitzuko Azterlanen Atalari jakinaraztea, testua genero ikuspegitik ebaluatzeko txostena egin dezan, emakumeen eta gizonen berdintasunerako martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauak 2. artikuluan aurreikusten duen bezala.

Zirriborroa aipatutako Atalari bidali behar zaio genero eraginaren aldez aurreko ebaluazio txostena egin dezan.

5. Testua jaso duten organoen iradokizunak eta oharrak eta, orobat, genero eraginaren aldez aurreko ebaluazio txostenean adierazitakoak, aztertu eta baloratzea.

Iradokizun edo ohar horien azterketa eta baloraziotik, eta, orobat, aipatutako

artículo 16.4 del Decreto Foral 27/2013, de 23 de julio, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Hacienda y Finanzas, se elaborará por el Servicio de Desarrollo Normativo y Asesoramiento Jurídico una propuesta normativa sobre la materia anteriormente mencionada.

3. Comunicación del borrador a las Direcciones Generales, Subdirecciones o Servicios del Departamento de Hacienda y Finanzas afectados.

Una vez elaborada la propuesta de borrador, ésta deberá ser sometida a la/s Dirección/es General/es, Subdirección/ones o Servicio/s a quienes afecte la propuesta, a los efectos de recabar su opinión o recoger las observaciones que a la misma consideren oportuno realizar.

4. Comunicación a la Sección de Estudios del Servicio de Compromisos Institucionales para la elaboración del informe de evaluación previa del impacto en función del género prevista en el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres.

Se dará traslado del borrador a la citada Sección para que elabore el informe de evaluación previa del impacto en función del género.

5. Análisis y valoración de las sugerencias y observaciones efectuadas por los órganos a los que se haya comunicado el texto, así como las efectuadas en el informe de evaluación previa del impacto en función del género.

Del análisis y valoración de dichas sugerencias u observaciones, y del



ebaluazio txostenaren analisitik, arau proposamenaren behin betiko testua aterako da.

6. Araugintzako eta Lege Aholkularitzako Zerbitzuko buruaren txosten juridikoa.

Araugintzako eta Lege Aholkularitzako Zerbitzuko buruak txosten juridikoa eman behar du, uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 70, artikuluaren 1. apartatuko c) letraren azken tartekaduran aurreikusten duen bezala.

7. Hasierako agindua eman duen organoaren proposamenari adostasuna ematea.

Testua Ogasun eta Finanzen Departamentuko foru diputatuari aurkeztuko zaio, oniritzia eman diezaion.

8. Testua Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organora bidalzea nahitaezko txostena egin dezan.

Foru diputatuak oniritzia eman ondoren, eta genero eraginaren aldez aurreko ebaluazio txostena, emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauak 27.2.a) artikulan aipatua, behin egindakoan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organora bidaliko da foru arau horren 27.2.b) artikulan aipatzen den nahitaezko txostena egin dezan.

9. Informazioa jendaurrean jartzeko tramitea.

informe citado, resultará la última redacción de la propuesta normativa.

6. Informe jurídico del Jefe del Servicio de Desarrollo Normativo y Asesoramiento Jurídico.

Se evacuará el informe jurídico suscrito por el Jefe del Servicio de Desarrollo Normativo y Asesoramiento Jurídico previsto en la letra c), último inciso, del apartado 1 del artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

7. Conformidad con la propuesta del órgano que dictó la orden de inicio.

El texto se someterá al visto bueno del diputado foral del Departamento Hacienda y Finanzas.

8. Comunicación al Órgano para la igualdad de mujeres y hombres para el informe preceptivo.

El texto sometido al visto bueno del diputado foral, junto con el informe de evaluación previa del impacto en función del género a que se refiere el artículo 27.2.a) de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres, será remitido al Órgano para la Igualdad de mujeres y hombres, que emitirá el informe preceptivo previsto en el artículo 27.2.b) de la citada Norma Foral.

9. Trámite de información pública.



Testuak foru diputatuaren oniritzia jaso eta gero, jendaurrean jartzeko tramitea beteko da, eta, horretarako, Gipuzkoako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan eta Ogasun eta Finantza Departamentuaren webgunean argitaratuko da, 20 egun baliodeko epean.

10. Behin betiko testua idaztea jendaurreko tramitea bukatu eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoaren txostena jaso eta gero.

Informazioa jendaurrean jartzeko tramitea bukatutakoan, emakumeen eta gizonen berdintasunerako organoak txostena behin bidalita, eta proposamenari egindako oharrak behin aztertuta, behin betiko testua idatziko da.

11. Zergak Koordinatzeko Organoari jakinaraztea.

Izaera orokorreko foru xedapen bat denez gero, proposamena Zergak Koordinatzeko Organoari bidali beha zaio aztertu eta txostena eman dezan, halaxe xedatzen baitu 11. artikuluan maiatzaren 30eko 3/1989 Legeak, zerga harmonizazio, koordinazio eta lankidetzari buruzkoak.

12. Estatuko Administrazioari jakinaraztea.

Economia Itunak 4. artikuluaren lehen apartatuan xedatzen duenez, proposamena Estatuko Administrazioari bidali behar zaio Ekonomia Itunean aurreikusitakoarekin bat datorren ebalutzeko, hala badagokio (64.a

Se evacuará el trámite de información pública del texto sometido al visto bueno del diputado foral, siendo publicado en la sede electrónica de la Diputación Foral de Gipuzkoa y en la página web del Departamento de Hacienda y Finanzas, durante el plazo de 20 días hábiles.

10. Redacción del texto resultante después del trámite de información pública y del informe del Órgano para la igualdad de mujeres y hombres.

Finalizado el trámite de información pública, evacuado el informe del Órgano para la igualdad de mujeres y hombres, y una vez analizadas las observaciones hechas a la propuesta, se procederá a redactar el texto definitivo.

11. Comunicación al Órgano de Coordinación Tributaria.

Por tratarse de una disposición foral de carácter general, y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 11 de la Ley 3/1989, de 30 de mayo, de Armonización, Coordinación y Colaboración Fiscal, la propuesta deberá ser sometida a la consideración e informe del Órgano de Coordinación Tributaria.

12. Comunicación a la Administración del Estado.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 4, apartado uno, del Concierto Económico, la propuesta deberá remitirse a la Administración del Estado, a los efectos de la evaluación, en su caso, de su adecuación a lo previsto en el referido Concierto (art. 64.a).



artikulua).

13. Memoria.

Arau proposamenari legez ezarritako trámite eta beharkizunen konplimenduari buruzko memoria erantsi behar zaio, eta bertan aipatuta utzi zer arauk gaitzen duen/duten proposamena prestatzea, eta zer txosten eskatu eta egin diren. Horrez gain, proposamenaren eragin ekonomikoari buruzko memoria ere aurkeztu behar da.

14. Azkenik, Diputatuen Kontseiluari aurkeztuko zaio proposamena, onar dezan.

**BIDERAGARRITASUN
EKONOMIKOA ETA AURREKONTU
ERAGINA.**

Proiektuaren bideragarritasun ekonomikoari eta Gipuzkoako aurrekontu orokorretan duen eraginari dagokienet, erantsita bidaltzen da Ogasun eta Finantza Departamentuko Erakundeekiko Konpromisoen Zerbitzuak Azterlanen Atalaren bitartez egindako txostena.

Donostia, 2015eko azaroak 30a.

13. Memoria.

Se adjuntará a la propuesta normativa una memoria sobre el cumplimiento de los trámites y requisitos legales establecidos al efecto, con referencia a la norma o normas habilitantes y a los informes recabados y emitidos, y sobre su repercusión económica.

14. Por último, se someterá la propuesta a la aprobación del Consejo de Gobierno Foral.

**VIABILIDAD ECONÓMICA E
INCIDENCIA PRESUPUESTARIA.**

En cuanto a la viabilidad económica e incidencia en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se adjunta informe elaborado por la Sección de Estudios del Servicio de Compromisos Institucionales del Departamento de Hacienda y Finanzas.

San Sebastián, 30 de noviembre de 2015.

**ARAUGINTZAKO ATAL BURUA / EL JEFE DE SECCIÓN DE DESARROLLO
NORMATIVO**

Sna./Fdo.: Luis Ignacio Bernárdez Iturrioz.



**Txostenaren lehendabak
Txostena: bideragarritasun
ekonomikoa eta eragina
Gipuzkoako Lurralde
Historikoko aurrekontuetan**

**Informe sobre viabilidad
económica e incidencia en
los Presupuestos del Territorio
Histórico de Gipuzkoa**

**Foru agindua, Gipuzkoako
Lurralde Historikoko zerga
ordenamendua Euskal
Zuzenbide Zibilari buruzko
ekainaren 25eko 5/2015 Legera
egokituko duen foru araua
prestatzeko prozedura hastea
agintzen duena.**

**Orden Foral por la que se
autoriza la iniciación del
procedimiento de elaboración
de una norma foral de
adaptación del ordenamiento
tributario del Territorio
Histórico de Gipuzkoa a la Ley
5/2015, de 25 de junio, de
Derecho Civil Vasco.**

Euskal Herriko Zuzenbide Zibilari
buruzko azaroaren 26ko 3/1999
Legearekin baserriaren oinordetzari
berariaz aplikatzen zaion
erregulazioa alde batera utzita,
ekainaren 25eko 5/2015 Legea,
Euskal Zuzenbide Zibilarena, onartu
eta indarrean jarri izanak garrantzi
handiko aldaketa bat ekarri du

Excepción hecha de la regulación
específica aplicable a la sucesión
del caserío ya vigente con la Ley
3/1999, de 26 de noviembre, de
Derecho Civil Foral del País Vasco,
la aprobación y entrada en vigor
de la Ley 5/2015, de 25 de junio, de
Derecho Civil Vasco, ha supuesto
una modificación importante en el



Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga ordenamenduaren esparru zibilean; aldaketa hori oinordetza-zuzenbidean da bereziki nabarmena, batik-bat Kode Zibilak orain arte ezarritako erregulazioarekin alderatuz gero.

Egoera horretakoak dira, besteak beste, testamentu mankomunitua, komisario bidezko oinordetza, edo oinordetza-itunak, denak ere berri-berriak Euskadiko Autonomia Erkidegoko lurralde osoaren erregulazio zibilean, euskal auzotasun zibila duten pertsonei aplikatzen zaizkien neurrian; figura hori ere berrikuntza gisa arautzen da 5/2015 Legean.

Erregulazio berriak zuzeneko eragin nabarmena duenez oinordetzaren hainbat instituziotan, zeinak zergen esparruan aintzat hartzen baitira haien ondorioz sortzen diren errentak zergapetzeko garaian, beharrezko gertatzen da 5/2015 Legeak dakartzan aldaketak aztertzea eta zerga figura desberdinak haietara egokitzea.

ámbito civil del ordenamiento jurídico del Territorio Histórico de Gipuzkoa, especialmente reseñable en cuanto al derecho sucesorio, si se compara con la regulación del Código Civil aplicable hasta la citada entrada en vigor.

Es el caso, entre otros, del testamento mancomunado, la sucesión por comisario o los pactos sucesorios, que de forma novedosa vienen a incorporarse en la regulación civil de todo el territorio de la Comunidad Autónoma Vasca, en tanto que aplicable a las personas que tengan vecindad civil vasca; figura esta última regulada también de forma novedosa en la Ley 5/2015.

A la hora de someter a imposición las rentas originadas como consecuencia de determinadas instituciones sucesorias que son consideradas en el ámbito tributario, la nueva regulación tiene un impacto directo evidente, lo que exige una labor de análisis y adecuación de las distintas figuras impositivas a las modificaciones



planteadas por la Ley 5/2015.

Helburu horrekin, araugintzako prozedura abiatzen da aipatutako legearen bidez onartutako erregulazioak ukitzen dituen arau tributarioetan beharrezko aldaketak sartzeko.

A tal objeto se inicia un procedimiento normativo para aprobar las modificaciones tributarias necesarias en las normas tributarias afectadas por la nueva regulación aprobada por la referida ley.

Bideragarritasun ekonomikoa eta aurrekontu eragina

Proposatzen diren neurriek Gipuzkoako Lurralde Historikoko aurrekontuetan izango duten eragin ekonomikoa eta aurrekontu mailakoa jasangarria izango da. Izen ere, beraien xedea da ordenamendu jurídikoari zehaztasun normatibo handiagoa ematea eta dagoeneko aplikagarri den Kode Zibilak izan dituen aldaketen erregulazioa zehaztea baita.

Viabilidad económica e incidencia en los Presupuestos

Las medidas que se proponen van a tener una incidencia económica y presupuestaria asumible dentro de los presupuestos del Territorio Histórico de Gipuzkoa, ya que su objetivo es dotar al ordenamiento jurídico de una mayor precisión normativa y concretar la regulación de las modificaciones introducidas en el Código Civil aplicable.



Baldin eta araudia egiten ari den bitartean beste neurri batzuk sartzen badira, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aurrekontuetan izango duten eragin kuantitatiboa aztertzerako orduan, proiektuarekin batera joango den txosten ekonomikoak esaten duenera egon beharko da.

Dena den, proposatutako aldaketa horiek eraginkorragoak egingo ditu jarduketa tributarioak, eta horrek, azkenean, positiboki eragingo du zerga sistemaren funtzionamendu orokorrean.

En el caso de que durante el proceso de elaboración de la normativa se incluyan otras medidas, y de cara a analizar su incidencia cuantitativa dentro de los Presupuestos del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se estará a lo que se señale en la memoria económica que acompañe al proyecto.

De todas formas, las modificaciones propuestas provocarán una mayor eficacia de las actuaciones tributarias, que al final repercutirán en un mejor funcionamiento del sistema tributario en general.

Donostia, 2015eko azaroaren 30a

San Sebastián, a 30 de noviembre de

2015

Sin./Fir.: AZTERLANETAKO TEKNIKARIA/ TÉCNICO SECCIÓN DE ESTUDIOS

MEMORIA:

2016 FORU ARAUA, ..(e)koaren Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legea, Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legera egokitzekoa.

Norma Foral ____/2016, de ____ de ____, de adaptación del sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco.

SARRERA

2015eko urriaren 3an, indarrean jarri zen ekainaren 25eko 5/2015 Legea, Euskal Zuzenbide Zibilari buruzkoa. Autonomía Estatutuak 10. artikuluko 5. apartatuan aitortzen dizkion eskumenak erabilita onartu zuen Eusko Legebiltzarrak lege hori, bertan ezartzen baita Euskadiko Autonomía Erkidegoaren eskumen beregaina dela Euskal Herria osatzen duten herrialde historikoen Zuzenbide Zibila, forala eta berezia, idatzizkoa zein ohitura zko, artatu, aldatu eta garatzea, bai eta hura indarrean izango den lurrealde eremua finkatzea ere.

INTRODUCCIÓN

Con fecha 3 de octubre de 2015 entró en vigor la Ley 5/2015, de 25 de junio de Derecho Civil Vasco. Esta ley ha sido aprobada por el Parlamento Vasco en uso de sus competencias conforme el artículo 10, apartado 5, del Estatuto de Autonomía que señala que es competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma del País Vasco la conservación, modificación y desarrollo del Derecho Civil, foral y especial, escrito o consuetudinario, propio de los territorios históricos que integran el País Vasco y la fijación del ámbito territorial de su vigencia.

Lege horren aurrekaria uztailaren 1eko 3/1992 Legea da, Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilari buruzkoa, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoaren kasuan, azaroaren 26ko 3/1999 Legea, Euskal Herriko Zuzenbide Zibilari buruzko Legea Gipuzkoako Foru Zibilari dagokionez aldatzen duena.

Esta ley tiene su antecedente en la Ley vasca 3/1992, de 1 de julio, de Derecho Civil Foral del País Vasco y en lo que se refiere al Territorio Histórico de Gipuzkoa en la Ley 3/1999, de 26 de noviembre, de modificación de la Ley del Derecho Civil Foral del País Vasco, en lo relativo al Fuero Civil de Gipuzkoa.

Begi-bistakoa da Zuzenbide Zibilak implikazio nabarmenak dituela Tributuen

Resultan evidentes las implicaciones que el Derecho Civil tiene en el

Zuzenbidean, eta, horrela, Euskal Zuzenbide Zibilaren legeak berak hirugarren xedapen gehigarrian dio lurralte historikoetako foru organoek, emanda dauzkaten eskumenak baliatuta, beren zerga arauak egokitut behar dituztela lege honetan erregulatutako instituzioetara.

Bestalde, Ekonomia Itunak xedatzen du lurralte historikoetako erakunde eskudunek ahalmena dutela beren zerga araubidea nork bere lurraldean mantendu, ezarri eta arautzeko.

Horregatik guztiagatik, eta 5/2015 Legean ezarritakoa betetze aldera, foru arau honen bitartez beharrezko aldaketak sartzen dira Gipuzkoako Lurralte Historikoko zerga sistema Euskal Herriko Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzeko, eta fiskalitatearen alorrean ere behar den segurtasun juridikoa emateko.

Gainera, nabarmendu behar da foru arau honek Gipuzkoan arautzen dituela aurreneko aldiz "testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren" berezitasun tributarioak; bere konfigurazioan berezia den figura hori ez da ageri Kode Zibilaren sisteman, baina aparteko eragina du bai oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan, bai pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan, eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan.

Derecho Tributario y así la misma ley de Derecho Civil Vasco en su disposición adicional tercera dispone que los órganos forales de los Territorios Históricos procederán, en el uso de sus competencias, a la acomodación de las respectivas normas tributarias a las instituciones reguladas en esta ley.

Por otra parte, el Concierto Económico atribuye a las instituciones competentes de los Territorios Históricos la competencia para mantener, establecer y regular, dentro de su territorio, su régimen tributario.

Por todo ello, y en cumplimiento del mandato señalado en la Ley 5/2015, la presente Norma Foral tiene por objeto introducir las modificaciones necesarias para adaptar el sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades propias del Derecho Civil del País Vasco, y aportar la necesaria seguridad jurídica también en el ámbito de la fiscalidad.

Además, conviene destacar que esta Norma Foral regula por primera vez en Gipuzkoa las especialidades tributarias de una figura como es "la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio", figura peculiar en su configuración y ajena al sistema del Código Civil, que sin embargo tiene una especial trascendencia tributaria tanto en el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones como en Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

Bi titulu ditu foru arauak: "Zerga arauen egokitzapena", eta "Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien zerga Araubidea".

El texto consta de dos títulos que son los siguientes: "De la adaptación de las Normas Tributarias" y "Del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testitorio".

I. tituluak –Zerga arauen egokitzapena– aldaketak sartzen ditu oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan, persona fisikoen errentaren gaineko zergan, aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan, ondare eskualdaketen eta egintza jurídico dokumentatuen gaineko zergan, eta udal zergetan, eta denak behar-beharrezkoak dira gure zerga sistema euskal legeria zibil berrira egokitzeo.

El Título I, "De la adaptación de las normas tributarias", regula las distintas modificaciones en los Impuestos sobre Sucesiones y Donaciones, Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados y Tributos Locales. Modificaciones estas necesarias para la adaptación de nuestro sistema tributario a la nueva legislación civil vasca.

II. tituluak –Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien zerga Araubidea– ezartzen du nola zergapetu behar diren herentzia horiek bai persona fisikoen errentaren gaineko zergan eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan.

El Título II, "Del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testitorio", regula la tributación de las citadas entidades tanto en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, como en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

Bestalde, II. tituluan ere ezartzen da testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziek atxikitzeko obligazioa izango dutela zerga araudiak finkatzen dituen kasuetan, betebehar formal eta material batzuen inguruko xedapen komunak ematen dira, eta bertan artikulu bat jasotzen da ondare sozietateen Araubideari buruz.

Por otra parte, el mismo Título II establece la obligación de retener de las herencias pendientes del ejercicio de un poder testitorio en aquellos casos en que así lo establezca la normativa tributaria, unas disposiciones comunes sobre obligaciones formales y materiales y un artículo en relación al régimen de las sociedades patrimoniales.

Azkenik, foru arau honek bi xedapen ditu bukaeran: indargabetzaile bat eta azken

Por último, esta Norma Foral contiene una disposición derogatoria y una

xedapen bat.

final.

ARAUGINTZAKO PROZEDURA

Uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 70. artikuluan xedatutakoa betez, Ogasun eta Finantza Departamentuko foru diputatuak abenduaren 1eko 630/2015 Foru Agindua eman zuen, hain zuzen ere Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga ordenamendua Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Klegera egokitiko duen foru araua prestatzeko prozedura hasta agintzen duena.

Gardentasunari eta informazio publikoa eskuratzeari buruzko otsailaren 6ko 4/2014 Foru Arauak 10.1 artikuluan ezartzen duenari jarraituz, foru arau aurreproiektuaren trámitazion aurreikusitako hitoak gardentasunaren atarian argitaratu ziren.

Foru agindu horretan jasotakoari jarraituz, Departamentu honetako Araugintzako eta Lege Ahokularitzako Zerbitzuak foru arau aurreproiektuaren zirriborroa prestatzeari ekin zion.

Behin zirriborroa prestatu eta gero, Zerga Kudeaketako eta Ikuskaritzako zuzendariordeztza nagusiei helarazi zitzaien.

Aurreko tramiteak egin ondoren, eta Araugintzako eta Lege Ahokularitzako Zerbitzuko buruak aldeko txosten

PROCEDIMIENTO DE ELABORACIÓN NORMATIVA.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, el diputado foral del Departamento de Hacienda y Finanzas dictó la Orden Foral 630/2015, de 1 de diciembre, por la que se ordena la iniciación del procedimiento de elaboración de una Norma Foral de adaptación del ordenamiento tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco.

Tal y como establece el artículo 10.1 de la Norma Foral 4/2014, de 6 de febrero, de transparencia y acceso a la información pública, se procedió a la publicación de los hitos previstos en la tramitación del anteproyecto de norma foral en el portal de transparencia.

De conformidad con lo dispuesto en la orden foral señalada, el Servicio de Desarrollo Normativo y Asesoramiento Jurídico de este Departamento inició la elaboración del borrador de anteproyecto de norma foral.

Una vez elaborado el borrador, se dio traslado del mismo a las subdirecciones generales de Gestión Tributaria y de Inspección.

Evacuados los trámites anteriores, y previo informe jurídico favorable del jefe del Servicio de Desarrollo



juridikoa eman eta gero, Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatuak adostasuna eman zion proiektuari 2016ko apirilare 28an.

Jendaurreko informazio tramitea 2016ko apirilaren 29tik maiatzaren 21era bete da, bitarte horretan bai Gipuzkoako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan eta bai Ogasun eta Finantza Departamentuaren webgunean argitaratu baita proposamena. Tramite horretan ez da aurkeztu inolako oharrik edo alegaziorik.

Bestalde, Emakumeen eta gizonen berdintasunerako martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauak 27. artikuluan xedatutakoa betez, 2016ko apirilaren 28an Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoari genero eraginaren ebaluazio txostenia eskatu zitzzion, hain zuzen ere foru arau horren 27.2.a) artikuluan aipatutakoa, eta hori baino lehenago, Ogasun eta Finantza Departamentuko Erakundeekiko Konpromisoen Zerbitzuko Azterlanen Atalak genero eraginaren aurretiazko ebaluazio txostenia prestatu zuen aipatutako 2/2015 Foru Arauak 27.2.a) artikuluan agindutakoari jarraituz. Erantsita bidaltzen da, 1. eranskin gisa, genero eraginaren aurretiazko ebaluazio txostenia.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoak arauzko txostenia eman du 2016eko maiatzaren 5ean, eta bertan adierazi du aipatutako 2/2015 Foru Arauaren 27. artikuluan xedatutakoa bete egiten dela. Araúzko

Normativo y Asesoramiento Jurídico a la propuesta normativa, el diputado foral de Hacienda y Finanzas dio su conformidad al proyecto con fecha 28 de abril de 2016

El trámite de información pública ha sido evacuado en el periodo comprendido entre el 29 de abril y el 21 de mayo de 2016 siendo publicado con tal objeto en la sede electrónica de la Diputación Foral de Gipuzkoa y en la página web del Departamento de Hacienda y Finanzas. En el citado trámite no se presentaron alegaciones u observaciones.

Por otra parte, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres, con fecha 28 de abril de 2016, se solicitó al Órgano para la Igualdad de Hombre y Mujeres informe sobre la evaluación de impacto en función del género a que se refiere el artículo 27.2.a) de la citada Norma Foral 2/2015, a cuyos efectos previamente la Sección de Estudios del Servicio de Compromisos Institucionales del Departamento de Hacienda y Finanzas emitió el informe de evaluación previa del impacto en función del género a que se refiere el artículo 27.2.a) de la susodicha Norma Foral 2/2015. Se adjunta como anexo 1 el referido informe de evaluación previa del impacto en función del género.

Con fecha 5 de mayo de 2016 se ha emitido informe preceptivo del Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en donde se declara que se ha cumplido lo dispuesto en el artículo 27 de la referida Norma Foral 2/2015.

txosten hori memori honetako II. eranskin gisa bidaltzen da.

Bestalde, proiektua Zergen Koordinazioko Organora bidali da, maiatzaren 30eko 3/1989 Legeak, Zerga Harmonizazio, Koordinazio eta Lankidetzari buruzkoak, 11. artikuluan xedatutakoa betez. Orobak, Ekonomia Itunean araututako gaietan eragina duenez, proiektua Estatuko Administratziora ere bidali da, jakinaren gainean egon dadin eta Itunean aurreikusitakoarekin bat datorren ebalua dezan (64.a) artikulua).

Tramite horiek eginda, proposatutako testua Diputatuaren Kontseiluari aurkezten zaio, onartu dezan.

II. Se adjunta el citado informe preceptivo como anexo 2 de esta memoria.

Por otro lado, se ha dado traslado del proyecto al Órgano de Coordinación Tributaria, en cumplimiento de lo dispuesto en artículo 11 de la Ley 3/1989, de 30 de mayo, de Armonización, Coordinación y Colaboración Fiscal, y a la Administración del Estado para su conocimiento por tener incidencia en materia objeto de regulación en el Concierto Económico, a los efectos de la evaluación de la adecuación de dicha propuesta a lo previsto en el referido Concierto (artículo 64.a).

Evacuados dichos trámites, se somete el texto propuesto al Consejo de Gobierno Foral.

PROPOSAMENAREN
EKONOMIKO-FINANTZARIOA.

Proiektuaren eragin ekonomiko-finantzarioari dagokionez, memoria honekin batera 3. eranskin gisa aurkezten da Ogasun eta Finantza Departamentuko Erakundeekiko Konpromisoen Zerbitzuak Azterlanen Atalaren bitartez prestatu duen txostena.

IMPACTO
ECONÓMICO-
FINANCIERO DE LA PROPUESTA.

En relación al impacto económico-financiero del proyecto, se adjunta informe, que se incluye como anexo 3 de la presente memoria, elaborado por la Sección de Estudios del Servicio de Compromisos Institucionales del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Donostia, 2016ko maiatzaren 24a.

San Sebastian, a 24 de mayo de 2016.

Sin./Fdo.: Isabel Alonso Anduiza

ARAUGINTZA ETA LEGE AHOLKULARITZA ZERBITZUKO TEKNIKARIA
TÉCNICO DEL SERVICIO DE DESARROLLO NORMATIVO
Y ASESORAMIENTO JURÍDICO



1. ERANSKINA

**GENERO ERAGINAREN ALDEZ
AURREKO EBALUAZIO
TXOSTENA, ETA EMAKUMEEN ETA
GIZONEN BERDINTASUNERAKO
ORGANORA IGORRI IZANAREN
FROGAGIRIA**

ANEXO 1

**INFORME DE EVALUACIÓN
PREVIA DE GÉNERO Y SU ENVÍO
AL ÓRGANO DE IGUALDAD PARA
MUJERES Y HOMBRES**



Gipuzkoako
Foru Aldundia
Ogasun eta Finantza
Departamentua

Diputación Foral
de Gipuzkoa
Departamento de
Hacienda y Finanzas



Genero eraginaren urretiazko ebaluazio txostena

Foru Arau proiektua,
**Gipuzkoako Lurralde Historikoko
zerga sistema Euskal Zuzenbide
Zibilari buruzko ekainaren
25eko 5/2015 Legea
egokitzeakoa.**

Informe de evaluación previa de impacto de género

**Proyecto de Norma Foral de
adaptación del sistema
tributario del Territorio Histórico
de Gipuzkoa a la Ley 5/2015,
de 25 de junio, de Derecho Civil
Vasco.**

1. Sarrera

Txosten honen helburua da martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauak, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, 27. artikuluan ezartzen duena betetza. Hain zuen ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren foru arauen aurreproiektuak zein izaera orokorreko xedapen proiektuak osatu eta izapidetzeko orduan, generoaren eraginaren aldez aurreko ebaluazioa aurkeztu beharko da haiei atxikita.

1. Introducción

Este informe tiene como objetivo dar cumplimiento a lo establecido el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres. Según el mismo, los anteproyectos de Norma Foral y los proyectos de disposiciones de carácter general de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en su proceso de elaboración y tramitación, se acompañarán del correspondiente informe de evaluación previa de impacto de género.

Genero eraginaren aurretiazko

Ese informe de evaluación previa del



ebaluazio txostenak atal hauek eduki beharko ditu:

- arau proiektuaren edo izaera orokorreko xedapenaren deskribapen orokorra.
- genero eraginaren aldez aurreko ebaluazioa.
- atzemandako ezberdintasunak ezabatzeko neurriak, baita, egindako genero eraginaren ebaluazioaren arabera, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak ere.

2. Arau aldaketak

2015eko urriaren 3an, indarrean jarri zen ekainaren 25eko 5/2015 Legea, Euskal Zuzenbide Zibilari buruzkoa. Autonomia Estatutuak 10. artikuluko 5. apartatuan aitortzen dizkion eskumenak erabilita onartu zuen Eusko Legebiltzarrak lege hori, bertan

impacto en función del género deberá de constar de las siguientes partes:

- la descripción general del proyecto de norma o de disposición de carácter general.
- la evaluación previa del impacto en función del género.
- las medidas para eliminar las desigualdades identificadas y promover la igualdad de mujeres y hombres en función de la evaluación de impacto de género realizada.

2. Modificaciones normativas

Con fecha 3 de octubre de 2015 entró en vigor la Ley 5/2015, de 25 de junio de Derecho Civil Vasco. Esta ley ha sido aprobada por el Parlamento Vasco en uso de sus competencias conforme el artículo 10, apartado 5, del Estatuto de Autonomía que



ezartzen baita Euskadiko Autonomía Erkidegoaren eskumen beregaina dela Euskal Herria osatzen duten herrialde historikoen Zuzenbide Zibila, forala eta berezia, idatzizkoa zein ohitura zkoa, artatu, aldatu eta garatzea, bai eta hora indarrean izango den lurralte eremua finkatzea ere.

Lege horren aurrekaria uztailaren 1eko 3/1992 Legea da, Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilari buruzkoa, eta Gipuzkoako Lurralte Historikoaren kasuan, azaroaren 26ko 3/1999 Legea, Euskal Herriko Zuzenbide Zibilari buruzko Legea Gipuzkoako Foru Zibilari dagokionez aldatzen duena.

Begi-bistakoa da Zuzenbide Zibilak inplikazio nabarmenak dituela Tributuen Zuzenbidean, eta, horrela, Euskal Zuzenbide Zibilaren legeak berak hirugarren xedapen gehigarrian dio lurralte historikoetako foru organoek, emanda dauzkaten eskumenak baliatuta, beren zerga arauak egokitu behar dituztela lege honetan erregulatutako

señala que es competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma del País Vasco la conservación, modificación y desarrollo del Derecho Civil, foral y especial, escrito o consuetudinario, propio de los territorios históricos que integran el País Vasco y la fijación del ámbito territorial de su vigencia.

Esta ley tiene su antecedente en la Ley vasca 3/1992, de 1 de julio, de Derecho Civil Foral del País Vasco y en lo que se refiere al Territorio Histórico de Gipuzkoa en la Ley 3/1999, de 26 de noviembre, de modificación de la Ley del Derecho Civil Foral del País Vasco, en lo relativo al Fuero Civil de Gipuzkoa.

Resultan evidentes las implicaciones que el Derecho Civil tiene en el Derecho Tributario y así la misma ley de Derecho Civil Vasco en su disposición adicional tercera dispone que los órganos forales de los Territorios Históricos procederán, en el uso de sus competencias, a la acomodación de las respectivas normas tributarias a las instituciones



instituzioetara.

Bestalde, Ekonomia Itunak xedatzen du lurralte historikoetako erakunde eskudunek ahalmena dutela beren zerga araubidea nork bere lurraldean mantendu, ezarri eta arautzeko.

Horregatik guztiagatik, eta 5/2015 Legean ezarritakoa betetze aldera, foru arau honen bitartez beharrezko aldaketak sartzen dira Gipuzkoako Lurralte Historikoko zerga sistema Euskal Herriko Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzeko, eta fiskalitatearen alorrean ere behar den segurtasun juridikoa emateko.

Gainera, nabarmendu behar da foru arau honek Gipuzkoan arautzen dituela aurreneko aldiz “testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren” berezitasun tributarioak; bere konfigurazioan berezia den figura hori ez da ageri Kode Zibilaren sisteman, baina

reguladas en esta ley.

Por otra parte, el Concierto Económico atribuye a las instituciones competentes de los Territorios Históricos la competencia para mantener, establecer y regular, dentro de su territorio, su régimen tributario.

Por todo ello, y en cumplimiento del mandato señalado en la Ley 5/2015, la presente Norma Foral tiene por objeto introducir las modificaciones necesarias para adaptar el sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades propias del Derecho Civil del País Vasco y aportar la necesaria seguridad jurídica en el ámbito de la fiscalidad.

Además, conviene destacar que esta Norma Foral regula por primera vez en Gipuzkoa las especialidades tributarias de una figura como es “la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio”, figura peculiar en su configuración y ajena al sistema del Código Civil,



aparteko eragina du bai oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan, bai pertsona fisikoentzako errentaren gaineko zergan, eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan.

Bi titulu ditu foru arauak: "Zerga arauen egokitzapena", eta "Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien zerga araubidea".

I. tituluak –Zerga arauen egokitzapena– aldaketak sartzen ditu oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan, pertsona fisikoentzako errentaren gaineko zergan, aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan, ondare eskualdaketen eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zergan, eta udal zergetan, eta denak behar-beharrezkoak dira gure zerga sistema euskal legeria zibil berrira egokitzeko.

que sin embargo tiene una especial trascendencia tributaria tanto en el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones como en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

El texto consta de dos títulos que son los siguientes: "De la adaptación de las Normas Tributarias" y "Del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testitorio".

El Título I, "De la adaptación de las normas tributarias", regula las distintas modificaciones en los Impuestos sobre Sucesiones y Donaciones, Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados y Tributos Locales. Modificaciones estas necesarias para la adaptación de nuestro sistema tributario a la nueva legislación civil vasca.



II. tituluak –Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien zerga araubidea– ezartzen du nola zergapetu behar diren herentzia horiek bai pertsona fisikoaren errentaren gainekeko zergan eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gainekeko zergan.

Bestalde, II. tituluan ere ezartzen da testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziek atxikitzeo obligazioa izango dutela zerga araudiak finkatzen dituen kasuetan, betebehar formal eta material batzuen inguruko xedapen komunak ematen dira, eta bertan artikulu bat jasotzen da ondare sozietateen araubideari buruz.

Laburbilduz, foru arau proiektu honen helburu da Euskal Zuzenbide Zibilean sartutako aldaketen ondorioak eta "Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien" figura berria Gipuzkoako zerga sisteman arautzea. Aldaketa horiek beharrezko egiten dute hainbat zergatan berriro

El Título II, "Del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio", regula la tributación de las citadas entidades tanto en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, como en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

Por otra parte, el mismo Título II establece la obligación de retener de las herencias pendientes del ejercicio de un poder testitorio en aquellos casos en que así lo establezca la normativa tributaria, unas disposiciones comunes sobre obligaciones formales y materiales y un artículo en relación al régimen de las sociedades patrimoniales.

Resumiendo, por medio de este proyecto de Norma Foral , se trata de regular en el sistema tributario de Gipuzkoa las consecuencias originadas por cambios en el Derecho Civil Vasco y la introducción de la figura de "las herencias pendientes del ejercicio de un poder testitorio". Estos cambios requieren



zehaztea sortzapena eta subjektu pasiboen kontzeptua, herentzia bidezko eskurapenen metaketa berriro kalkulatzea, eta komisarioaren figurak dituen betebeharrok sartzea. Pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan eta aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan, zergadun berriak dira testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak. Orain arte herentzia horiek onartu gabeko herentzia gisa aitortu ziren, eta oinordeko bakoitzari zegokion partaidetzaren proportzioan egozten ziren.

nuevas redacciones en la determinación del devengo y sujetos pasivos de varios Impuestos, así como nuevo cálculo de la acumulación de adquisiciones hereditarias y la inclusión de las obligaciones de la figura del comisario. En el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, se establece como nuevo contribuyente a las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, cuando anteriormente se declaraba como herencia yacente y se imputaba en proporción de la participación atribuible a cada heredero.

3. Genero eragina

3.1. Genero egokitasuna

Proiektuaren hartziale multzoa dira testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak, eta herentzia jakin batzuk jasotzen dituzten pertsona

3. Impacto de género

3.1. Pertinencia de género

El grupo destinatario final del proyecto son las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio y las personas físicas



fisikoak.

Hortaz, eta xedapen normatiboak eragina duenez emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko moduan, ondorioztatzen da egokia dela arau proiekta genero ikuspegitik aztertzea.

3.2. Genero eraginaren balorazioa

3.2.1. Abiapuntuo egoera

EUSTATek egiten duen "Errenta pertsonal eta familiarra"-ren datuen arabera, 2013an Gipuzkoako emakumeen batez besteko errenta 15.076 eurokoa izan zen, eta gizonezkoena, berriz, 24.680 eurokoa (%38,9ko arraila). Laneko errentetan aldea edo desberdintasuna %40,8koa da (8.972 euro eta 15.167

perceptoras de cierto tipo de herencias.

Por tanto, y como la disposición normativa afecta al acceso y/o control de los recursos por parte de las mujeres y los hombres, se determina que es pertinente el análisis de género del proyecto normativo.

3.2. Valoración del impacto de género

3.2.1. Situación de partida

Según los datos de la "Renta personal y familiar" que elabora el EUSTAT, en 2013 la renta media de las mujeres en Gipuzkoa fue de 15.076 euros y la de los hombres de 24.680 euros (brecha del 38,9%). En las rentas procedentes del trabajo la diferencia es del 40,8% (8.972 euros frente a 15.167, dado el menor



euro, hurrenez hurren, emakumeen enplegua eskuratzeko aukera muritzagoak eta lan diskriminazioa direla medio). Gipuzkoan emakumeen %25ak ez du 1.500 eurorik ere irabazten urtean, gizonezkoetan talde hori % 14,1ekoa den bitartean. Emakumeen erdia baino gehiago (%52,5) urtean 12.000 eurotik behera jasotzen dituen taldean kontzentratzen da, sarrera horiek dituzten gizonezkoak %29,1 diren bitartean.

Lan merkatuari dagokionez, nahiz eta gizonezkoen langabezia zifrak gora egitearen ondorioz langabeziako tasetan genero arraila muritzu egin den, krisi ekonomikoaren eraginez langabeziak gehiago erasaten die oraindik ere emakumeei gizonezkoei baino. Horrela, eta EUSTATen Biztanleria Jardueraren Araberako datuen arabera (2015eko abendua), emakumeen okupazio tasa %45,4koa da Gipuzkoan, gizonezkoena %55,7koa den bitartean. Eta langabezia egoeran dagoen biztanleriari dagokionez, emakumeak

acceso a empleo y la discriminación laboral). El 25% de las mujeres de Gipuzkoa no ganaba ni 1.500 euros al año, frente a 14,1% de los hombres. Más de la mitad (52,5%) de las mujeres se concentra en ingresos inferiores a 12.000 euros anuales frente al 29,1% de los hombres.

En lo referente al mercado de trabajo, a pesar de que la brecha de género en las tasas de paro se ha reducido como resultado del aumento del desempleo en los hombres, a consecuencia de la crisis económica, el paro sigue afectando más a las mujeres que a los hombres. Así, y según los datos de la Población en Relación con la Actividad de EUSTAT, en diciembre 2015, la tasa de ocupación de las mujeres en Gipuzkoa es de 45,4% frente al 55,7% de los hombres. Respecto a la población en situación de



dira kolektibo horren %47,3 Gipuzkoan.

Era berean, emakumeak dira nagusi diru-sarrerak bermatzeko errentan titularrak direnen artean. Horrela, eta Lanbideko 2016ko otsaileko datuen arabera, Diru Sarrerak Bermatzeko Errenta (SBE) jasotzen duten pertsonen %56,8 emakumeak dira Gipuzkoan.

Nabarmenzeko modukoa da pobreza indizeak handiagoak direla emakumea persona nagusia den etxeetan. Horrela, "Pobreziaren eta gizarte-desberdintasunen inuesta, 2012" argitalpenaren arabera, pobreza eta prekaritatea tradizionoz arriskukoak diren taldeetan pilatzen dira gero eta gehiago. Bide horretatik, pobreza modu desberdinek sexuaren arabera duten intzidentziaren konparaziozko azterketak egoera okerragoa erakusten du kasu guztietañ emakumeak buru dituzten etxeetan.

desempleo, las mujeres representan en Gipuzkoa el 47,3% de dicho colectivo.

Del mismo modo, las mujeres son mayoría en el colectivo de personas titulares de la renta de garantía de ingresos. Así, y según los datos de Lanbide, en febrero de 2016 el 56,8% de las personas receptoras de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) en Gipuzkoa son mujeres.

Cabe destacar, que los índices de pobreza son superiores en los hogares cuya persona principal es una mujer. Según la "Encuesta de pobreza y desigualdades sociales 2012" la pobreza y la precariedad se concentran cada vez más en los grupos tradicionalmente de riesgo. Así, el análisis de la incidencia de las distintas formas de pobreza en función del sexo revela en todos los casos la peor situación comparada de los hogares encabezados por mujeres. La incidencia de la pobreza real en la CAE resulta de hecho tres



Pobreziaren intzidentzia erreala hiru aldiz handiagoa da EAEn, hain zuen ere, emakume baten ardurapean dauden etxeetan (%11,1 eta %3,7, hurrenez hurren).

2012ko "Pobreziari eta bazterketa sozialari buruzko inkesta" lanak eskainitako datuen arabera, emakume bat buru duten etxeetako pobreziaren intzidentzia askoz handiagoa da Gipuzkoan ere, pertsona nagusi gisa gizonezko bat duten etxeekin konparatuz gero. Izen ere, emakume bat buru duten etxeak etxe guztien %29,6 besterik ez diren arren, pobrezia erlatiboko egoeran aurkitzen diren etxe guztien %40,2 eta bazterketa sozial larri nahiz konpentsatuko egoeran aurkitzen diren etxeen %46 izatera iristen dira.

3.2.2. Generoaren ikuspuntutik aintzat hartu beharreko neurrien identifikazioa

Foru arau proiektuak dakarren aldaketa nagusia da araudian

veces superior en hogares encabezados por una mujer (11,1% frente a 3,7%).

En Gipuzkoa, y según los datos de la "Encuesta de pobreza y exclusión social de Gipuzkoa" (2012), la incidencia de la pobreza en aquellos hogares que están encabezados por una mujer es también muy superior a la correspondiente a los hogares que cuentan con un hombre como persona principal. De hecho, aunque los hogares encabezados por mujeres representan solo el 29,6% de los hogares, suponen el 40,2% de todos los hogares en situación de pobreza relativa y el 46% de los que se encuentran en situación de exclusión severa o compensada.

3.2.2 Identificación de medidas a considerar desde el punto de vista de género

El cambio más importante que se contempla en el Proyecto de Norma



sartzen duela testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien zerga araubidea; hau da, ezartzen du nola zergapetu behar diren herentzia horiek bai pertsona fisikoaren errentaren gainekeko zergan eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gainekeko zergan.

Foral es la inclusión del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, que regula la tributación de las citadas entidades tanto en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, como en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

3.2.3 Proposatutako aldaketan ondorioak

Pertsona fisikoaren errentaren gainekeko zergan eta aberastasunaren eta fortuna handien gainekeko zergan, zergadun berri gisa agertzen dira testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak. Orain arte herentzia horiek onartu gabeko herentzia gisa aitortu ziren, eta oinordeko bakoitzari zegokion partaidetzaren proportzioan egozten ziren. Nahiz eta horrek eragina izan dezakeen bi zerga horien progresibotasunean, ezin da esan zerga-bilketa handitzea edo txikitzea ekarriko duenik, horretarako

3.2.3 Efectos de las modificaciones propuestas

En el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, se establece como nuevo contribuyente a las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, cuando anteriormente se declaraba como herencia yacente y se imputaba en proporción de la participación atribuible a cada heredero. Esto puede afectar a la progresividad de los dos impuestos mencionados, pero no se puede determinar si aumentará o disminuirá la



bestelako arrazoiak hartzen baitira kontuan, hala nola testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziagatik sartu behar den zenbatekoa, eta herentzian parte hartzen duten pertsonen oinarri likidagarria. Gainera, foru arau proiektua aplikagarria izateko, nahitaezkoa da tartean herentzia bat izatea, testamentugileak komisario bidezko oinordetza aukeratzea, eta herentzia horren testamentu-ahalordea erabili gabe egotea.

3.2.4 Genero eraginaren balorazioa

Euskal Zuzenbide Zibilaren figura berri hauek 2015eko urriaren 3an jarri ziren indarrean, eta aplikagarriak izango dira testamentugilea hiltzean gauzatzen diren testamentu berrietan. Hortaz, oraingoz ez daukagu daturik araüketa berriak zer aldaketa ekar ditzakeen adierazteko.

recaudación, porque depende del importe a integrar por la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio y de la base liquidable de las personas que participan en la herencia. Además, para ser de aplicación este proyecto de Norma Foral, debe de haber una herencia, el testador tiene que haber optado por la sucesión por comisario y todavía la herencia debe hallarse pendiente del ejercicio del poder testatorio.

3.2.4 Valoración del impacto de género

Al tratarse de nuevas figuras del Derecho Civil Vasco, que entraron en vigor el 3 de octubre de 2015, y estas nuevas figuras han de contemplarse en nuevos testamentos, que se harán efectivos con el fallecimiento de la persona testadora, no hay datos que puedan indicar los cambios que originará la nueva regulación.



Foru arau proiektuak gai hauek arautzen ditu Euskal Zuzenbide Zibilean sartutako berrikuntzeta rako:

- Sortzapena.
- Subjektu pasiboak.
- Uneko eraginkortasunez egindako oinordetza-itunen bidez jasotako herentziaren metaketa.
- Komisarioaren betebeharraak

Behin arau berria indarrean jartzen denean, aurkezten diren aitorpen ereduak aztertzean, hala nola 670 eredua (oinordetzen gaineko zergaren aitorpen-likidazioa), 109 eredua (persona fisikoen errentaren gaineko zerga), 714 eredua (aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zerga), eta komisarioaren figurari buruzko komunikazioak eskuartean hartuta, sexuaren araberako datuak izango ditugu arau aldaketa honek duen eragina aztertu eta neurtzeko.

Beraz, ondorioztatu dezakegu une

El proyecto de Norma Foral regula para las novedades introducidas en el Derecho Civil Vasco:

- El devengo.
- Los sujetos pasivos.
- La acumulación de herencia por pactos sucesorios de presente.
- Las obligaciones de la figura del comisario.

Con la entrada en vigor de esta nueva norma y la presentación de los modelos, 670 (declaración liquidación del Impuesto sobre Sucesiones), 109 (Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas), 714 (Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas) y las comunicaciones de la figura del comisario, obtendremos los datos desagregados por sexo necesarios para calibrar y estudiar el impacto de este cambio normativo.

Por tanto, podemos concluir que por



hauetan ez dugula genero eragina
baloratzeko daturik.

Azkenik, eta hizkuntzaren erabilera
sexistari dagokionez:

Proiektuaren terminoak egokitut egin
dira. Halere, eta segurtasun juridikoa
dela-eta, badira termino batzuk
aldatu ez direnak. Alde batetik,
Ekonomi Ituanren 3. artikuluak
ezarritako harmonizazio arauak
direla-eta, Zergei buruzko Lege
Orokorrak ezarritako terminologia eta
kontzeptu berean errespetatu behar
direnak. Eta bestalde, ordenamendu
juridikoko beste arau batuetan
espresuki zehaztuta daudelako
errespetatu behar direnak.

el momento carecemos de datos
para efectuar una valoración del
impacto de género.

Finalmente y respecto al uso sexista
del lenguaje:

Se ha procedido a adaptar los
términos del proyecto, si bien, y por
seguridad jurídica, no se han
modificado ni aquellos términos que
por las reglas de armonización
establecidas en el artículo 3 del
Concierto Económico, deben
respetarse en la misma terminología
y conceptos que los establecidos
en la Ley General Tributaria, ni
aquellos otros que deban respetarse
por estar expresamente definidos en
otras normas del ordenamiento
jurídico.

Donostia, 2016ko apirilaren 27a

San Sebastián, a 27 de abril de 2016

Sin./Fir.: AZTERLANETAKO TEKNIKARIA /TÉCNICO DE ESTUDIOS



2. ERANSKINA

**GENERO ERAGINAREN ARAUZKO
TXOSTENA, EMAKUMEEN ETA
GIZONEN BERDINTASUNERAKO
ORGANOAK EGINA ETA
DEPARTAMENDU HONETARA
IGORRI IZANAREN FROGAGIRIA**

ANEXO 2

**INFORME PRECEPTIVO DE
GÉNERO EMITIDO POR EL
ÓRGANO DE IGUALDAD PARA
MUJERES Y HOMBRES Y SU
ENVÍO A ESTE DEPARTAMENTO**



**GENERO ERAGINAREN EBALUAZIOA
EGIAZTATZEKO ARAUZKO TXOSTENA,
FORU ARAU HONEN
AURREPROIEKTUARI DAGOKIONA:
GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO
ZERGA SISTEMA EUSKAL ZUZENBIDE
ZIBILARI BURUZKO 2015eko EKAINAREN
25eko 5/2015 LEGERA EGOKITZEKOA**

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuaren eskariz egin da txosten hau, foru arau hauek xedatutakoa betetzeko asmoz: alde batetik, 2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoa –70. artikulua–; eta bestetik, 2015eko martxoaren 9ko 2/2015 Foru Araua, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoa –27. artikulua–.

Zehazki, txostenaren helburua da, alde batetik, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoak egiaztatzea zuen aplikatu dela arau hauek xedatzen dutena: nola 2/2015 Foru Arauko 27. b) artikulua, hala Gipuzkoako Foru Aldundiko organoen izaera orokorreko xedapenen genero eragina aurre ebaluatzeko txostenak egiteko jarraibideak, Diputatu Kontseiluaren 2011ko ekainaren 21eko Erabakiz onartutakoak; eta bestetik, hobetzeko proposamenak egitea, zentzu horretan.

2016ko apirilaren 28an, genero eraginaren aurre ebaluaazioa egiaztatzeko txostena

**INFORME PRECEPTIVO DE VERIFICACIÓN
DE LA EVALUACIÓN DE IMPACTO DE
GÉNERO RELATIVO AL ANTEPROYECTO
DE NORMA FORAL DE ADAPTACION DEL
SISTEMA TRIBUTARIO DEL TERRITORIO
HISTORICO DE GIPUZKOA A LA LEY
5/2015, DE 25 DE JUNIO, DE DERECHO
CIVIL VASCO**

Se emite el presente informe a solicitud del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa a fin de dar cumplimiento a lo que dispone el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa y el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la Igualdad de mujeres y hombres.

En concreto, el informe tiene por objeto verificar la correcta aplicación por parte del Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres de lo dispuesto en el artículo 27 b) de la Norma Foral 2/2015 y en las Directrices para la elaboración de Informes de Evaluación Previa del Impacto de Género de las disposiciones de carácter general de la Diputación Foral de Gipuzkoa, aprobadas por Acuerdo de Consejo de Gobierno Foral el 21 de junio de 2011, y realizar propuestas de mejora en tal sentido.

Con fecha del 28 de abril de 2016 se efectúa solicitud de informe de verificación de la evaluación previa de impacto de género por



eskatu zuen Ogasun eta Finantza Departamentuak, goian aipatutako aurreproiektuaren inguruan. Foru Arauaren aurreproiektu horren bitartez beharrezko aldaketak sartzen dira Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Herriko Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzeko, eta fiskalitatearen alorrean ere behar den segurtasun juridikoa emateko.

Gainera, foru arau horrek lehenengo aldiz arautzen ditu Gipuzkoan "testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren" berezitasun tributarioak.

parte del Departamento Hacienda y Finanzas sobre el proyecto arriba mencionado. Dicho proyecto de decreto foral tiene por objeto la introducción de las modificaciones necesarias para adaptar el sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades propias del Derecho Civil del País Vasco y aportar la necesaria seguridad jurídica en el ámbito de la fiscalidad.

Además, esta norma foral regula por primera vez en Gipuzkoa las especialidades tributarias de una figura como es "la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio".

EGIAZTAPENA

Genero eraginari buruz aurkeztutako ebaluazio txostenak **zuzen identifikatzen** du esku artean daukagun proiektu arauemailearen **genero pertinenzia**, persona fisikoen taldea baitu hartzaile, eta eragina baitu, gainera, emakume eta gizonen baliabideetarako irismen edo kontrolaren gainean.

Proiektuaren genero pertinenzia zehaztu ondoren, genero eraginaren ebaluazio txostenak **analisi bat egiten** du Arauak hartzaile dituen Gipuzkoako emakume eta gizonen abiapuntuko egoerari buruz. Hainbat datu ematen ditu emakume eta gizonen

VERIFICACIÓN

El informe de evaluación de impacto de género presentado **identifica correctamente la pertinencia al género** del presente proyecto normativo, ya que el grupo destinatario del proyecto son las personas físicas, y afecta, además, al acceso y/o control de los recursos por parte de mujeres y hombres..

Una vez determinada la pertinencia al género del proyecto, en el informe de evaluación previa del impacto de género **se realiza un análisis de la situación y posición de partida de las mujeres y los hombres a quienes se dirige la norma en Gipuzkoa**. Se aportan



alderdi hauei buruz: errenta, okupazio tasa, Diru Sarrerak Bermatzeko Errenta kobratzea (DSBE), eta abar. Emandako datuek agerian uzten dute desberdintasun sozioekonomikoak daudela Lurraldean emakumeen eta gizonen artean. Hala eta guztiz ere, ez du daturik ematen Foru Arauaren esku-hartze eremu zehatzari buruz, hau da, ez du ematen Gipuzkoako herentziei buruzko daturik.

Txostenak adierazten duenez "Foru Arauren proiektuak dakarren aldaketa nagusia da araudian sartzen duela testamentu-ahalardea erabili gabe duten herentziengatik zerga araubidea". Orobak esaten duenez, aldaketak "eragina izan dezake bi zerga horien progresibotasunean" (persona fisikoen errentaren gaineko zerga eta aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zerga), baina "ezin da esan zerga-bilketa handitzea edo txikitzea ekarriko duenik".

Txosten horrek argudiatzen duenez, Foru Arauaren proiektuak Euskal Zuzenbide Zibilaren figura berriak arautzen dituenez, ez dago daturik "arauketa berriak zer aldaketa ekar ditzakeen" aztertzeko.

Jarraian, adierazten duenez, behin Araua indarrean jartzen denean, aurkezten diren aitorpen ereduak aztertzean, hala nola 670, 109 eta 714 ereduak eta "komisarioaren figurari buruzko komunikazioak esku artean hartuta", sexuaren araberako datuak izango ditugu, "arau aldaketa honek duen eragina

datos relativos a rentas de mujeres y hombres, a tasa de ocupación y cobro de RGI, etc. Los datos aportados ponen de manifiesto desigualdades socio-económicas de mujeres y hombres en el territorio. No obstante, no se aportan datos sobre el ámbito concreto de intervención de la norma foral, es decir, datos relativos a las herencias en Gipuzkoa.

Se indica en el informe que "el cambio más importante que se contempla en el proyecto de norma foral es la inclusión del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio". Se afirma también que el cambio "puede afectar a la progresividad" del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, pero que "no se puede determinar si aumentará o disminuirá la recaudación".

En el informe se argumenta que, al regular el proyecto de norma foral nuevas figuras del Derecho Civil Vasco, no se dispone de datos que permitan analizar "los cambios que originará la nueva regulación".

A continuación, se indica que tras la entrada en vigor de la norma y con la presentación de los modelos 670, 109, 714 y "las comunicaciones de la figura del comisario" se obtendrán datos desagregados por sexo que permitan en el futuro "estudiar el impacto de



aztertzeko". Esaten duenez, gaur egun ez dute daturik genero eragina balioesteko.

KONKLUSIOA ETA HOBEKUNTZA- PROPOSAMENAK

Azaldutako guztiaren arabera, eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako 2015eko martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauko 27.2.b) artikulua betez, egiaztatzen da Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko 2015eko ekainaren 25eko 5/2015 Legera egokitzeko Foru Arauaren aurreproiektuaren departamentu sustatzaileak **behar bezala aplikatu** duela 2/2015 Foru Arauko 27.2.b) artikuluan xedatutakoa.

Ulertzen da zer-nolako zaitasuna dakarren berekin ordenamenduko figura berri bat arautzen duen aurreproiektu baten genero eragina balioestea, ez dagoelako datu zehatzik arautu behar denari buruz. Zaitasun hori, hein handi batean, berezkoa du prozedura honek, zeinaren helburua baita, hain zuen ere, aurreikustea, ziurtasun osorik gabe, zer-nolako genero eragina izan dezakeen aztergai den aurreproiektu arauemaileak. Aurreikuspen hori egiteko, abiapuntu hartu behar dira jarduera-eremuan dauden datuak, hau da, kasu honetan, herentziak.

Testuinguru horretan, eta kontuan hartuta

este cambio normativo". Se afirma que en la actualidad carecen de datos para efectuar una valoración del impacto de género.

CONCLUSIÓN Y PROPUESTAS DE MEJORA

A tenor de todo lo expuesto y en cumplimiento del artículo 27.2.b) de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, se verifica que el departamento promotor del proyecto de Norma Foral por la que se adapta el sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 5/2015, de 25 de junio, de derecho Civil Vasco ha aplicado correctamente lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015.

Se entiende la dificultad que supone evaluar el impacto de género de un proyecto que regula una figura nueva en el ordenamiento, debido a la ausencia de datos concretos sobre lo que se va a regular. En gran medida se trata de una dificultad inherente a este procedimiento, cuyo objetivo es precisamente prever, sin absoluta certeza, el impacto de género que el proyecto normativo objeto de análisis pueda tener. Dicha previsión debe realizarse a partir de los datos existentes en el ámbito de actuación, en este caso las herencias.

En este contexto, y dado que el



Ogasun eta Finantza Departamentuak sarbidea duela herentziak kargatzen dituzten zergei buruzko datuetara, komeniko litzateke, haietatik abiatuta, genero eraginaren aurreanalisi bat egitea, nahiz eta, bistan denez, datu zehatzik ez dagoen arautu nahi den figura berriari buruz. Herentzien arloan egon litezkeen genero desberdintasunei buruzko analisi batek informazio baliotsua eman lezake txosten honek aztergai duen aurreproiektuaren genero eraginaren aurrebalioespen bat egiteko.

Horri esker, genero eragina aurre ebaluatzeko txostenak, izapidez formaletik harago, erantzun bat emango lioke bere azken helburuari: hobetzea Lurraldeko emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko foru araudiaren eragin gaitasuna eta eraginkortasun maila.

Hizkuntzari dagokionez, testuaren **gaztelaniazko bertsioan**, zenbait termino erabiltzen dira maskulino generikoan. Adierazten da badirela termino batzuk aldatu ez direnak "Alde batetik, Ekonomia Itunaren 3. artikuluak ezarritako harmonizazio arauak direla-eta, Zergei buruzko Lege Orokorrak ezarritako terminologia berean errespetatu behar direnak. Eta bestalde, ordenamendu juridikoko beste arau batzuetan espresuki zehaztuta daudelako; errespetatu behar direnak". Hala eta guztiz ere, testuan

Departamento de Hacienda y Finanzas tiene acceso a datos relativos a los impuestos que graban las herencias en Gipuzkoa, sería conveniente realizar, a partir de ellos, un análisis previo del impacto de género, aún cuando evidentemente se carezca de datos concretos en relación con la nueva figura que pretende regularse. El análisis de las desigualdades de género en el ámbito de las herencias, en caso de que existiesen, podría aportar información valiosa para realizar una valoración previa del impacto de género del proyecto objeto del presente informe.

Con ello, el informe de evaluación previa de impacto de género, más allá de su tramitación formal, daría respuesta a su objetivo último: mejorar la capacidad de incidencia y el nivel de eficacia de la normativa foral en la promoción de la igualdad de mujeres y hombres en el Territorio.

En relación con el **lenguaje**, se utilizan a lo largo del texto en su versión en castellano términos en masculino genérico. Se indica que no se han modificado "ni aquellos términos que por las reglas de armonización establecidas en el artículo 3 del Concierto Económico, deben respetarse en la misma terminología", ni los establecidos en la Ley Tributaria, ni "aquellos otros que deban respetarse por estar expresamente definidos en otras normas del ordenamiento jurídico".



erabilitako terminoak ez dato bat Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoak segurtasun jurídikoagatik behin-behinekoz maskulino generikoan mantentzea adostu zituztenekin.

Horregatik, komeni da erabilitako hizkuntza berrikustea eta egokitzea, salbu eta, logikoki, jatorrizko testuaren zati bat literalki aipatzen den kasuetan, hala badagokio, indarrean dagoen araudia betetzearen (alde batetik, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen 18.4 artikulua, eta bestetik, Emakumeen eta gizonen berdintasunerako 2/2015 Foru Arauaren 22.1b) artikulua).

Ildo horretatik, zenbait termino, hala nola “el comisario”, “el cónyuge”, “los interesados” o “los Notarios”, berrikusi egin beharko lirateke, eta horien ordez, forma inklusiboak erabili, hots, forma bikoitzak edo termino generikoak, esate baterako, “la persona interesada”.

Sin embargo, los términos utilizados en el texto no se corresponden con los que el Departamento de Hacienda y Finanzas y el Órgano para la Igualdad de mujeres y hombres acordaron mantener transitoriamente en masculino genérico por seguridad jurídica.

Por ello, es conveniente revisar y adaptar el lenguaje utilizado, excepto lógicamente en aquellos casos en que se cite, en su caso, una parte del texto original de forma literal, a fin de dar cumplimiento a la normativa vigente (artículo 18.4 de la *Ley para la Igualdad de mujeres y hombres* y 22.1b) de la *Norma Foral 2/2015 para la igualdad de mujeres y hombres*).

En este sentido, algunos términos, como “el comisario”, “el cónyuge”, “los interesados” o “los Notarios”, entre otros, **deberían ser revisados** y sustituidos por formas inclusivas, utilizando para ello dobles formas o términos genéricos, como, por ejemplo, “la persona interesada”.

Donostia, 2016ko maiatzaren 5a

Sin.: Itziar Amezaga Saez
Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoko teknikaria





3. ERANSKINA

PROIEKTUAREN MEMORIA
EKONOMIKOA

ANEXO 3

MEMORIA ECONÓMICA DEL
PROYECTO



Zerga-bilketa eraginaren txosten ekonomikoa

Memoria económica de impacto recaudatorio

**Foru Arau proiektua,
Gipuzkoako Lurralde Historikoko
zerga sistema Euskal Zuzenbide
Zibilari buruzko ekainaren
25eko 5/2015 Legea
egokitzekoa**

**Proyecto de Norma Foral de
adaptación del sistema
tributario del Territorio Histórico
de Gipuzkoa a la Ley 5/2015,
de 25 de junio, de Derecho Civil
Vasco**

1. Sarrera

Txosten honetan aztertzen da zenbateko eragina izango duen Gipuzkoako Foru Ogasunaren zerga-bilketan Foru Arau proiektuak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legea egokitzekoa.

Kalkulatu nahi izan da zenbateraino aldatuko den zerga-bilketa, baldin eta gaur egun indarrean dagoen

1. Introducción

En este informe se trata de cuantificar el impacto recaudatorio en la Hacienda Foral de Gipuzkoa del Proyecto de Norma Foral de adaptación del sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco.

Se trata de estimar la variación de recaudación que se produciría al sustituir la normativa vigente por las



araudiaren ordez arau proiektu berrian jasotzen diren aldaketa nagusiak aplikatzen badira. Hortaz, txosten honen xedea ez da proiektauan sartzen diren neurriak termino absolututan ebaluatzea, haien aztertzea eta gaur indarrean daudenekin alderatzea baizik.

Indarrean dagoen araudiaria eta proposatzen dena alderatuz identifikatu ahal izan dugu zero differentzia normatibok eragiten duten modu berezian zerga bilketan. Aldaketaren eragina kuantifikatzeko, proposatutako aldaketak aztertzen dira, eta ordaintzeko kuotan ateratzen den aldea konparatzen da. Hau da, indarrean dagoen araudiari jarraituz ateratzen den ordaintzeko kuota eta dagozkion aldaketak aplikatuta ateratzen den ordaintzeko kuotaren arteko differentzia.

modificaciones más significativas que se contemplan en el nuevo proyecto normativo. En consecuencia, no es el objetivo de este informe la evaluación en términos absolutos de las medidas incluidas en el proyecto, sino su estudio en relación a las actualmente existentes.

De la comparación entre la normativa vigente y la propuesta se han identificado las diferencias normativas con incidencia recaudatoria significativa. Para cuantificar el impacto recaudatorio se analizan las modificaciones planteadas, y se compara la variación en la cuota a ingresar. Es decir la diferencia entre la cuota a ingresar resultante de aplicar la normativa vigente con la cuota a ingresar que se obtiene de aplicar las modificaciones correspondientes.



2. Arau aldaketak

2015eko urriaren 3an, indarrean jarri zen ekainaren 25eko 5/2015 Legea, Euskal Zuzenbide Zibilari buruzkoa. Bere eskumenak erabilita onartu zuen Eusko Legebiltzarrak lege hori.

Begi-bistakoa da Zuzenbide Zibilak implikazio nabarmenak dituela Tributuen Zuzenbidean, eta, horrela, Euskal Zuzenbide Zibilaren legeak berak hirugarren xedapen gehigarrian dio lurralte historikoetako foru organoek, emanda dauzkaten eskumenak baliatuta, beren zerga arauak egokitu behar dituztela lege honetan erregulatutako instituzioetara.

Horrela, nabarmendu behar da foru arau honek Gipuzkoan arautzen dituela aurreneko aldiz "testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren" berezitasun tributarioak; bere konfigurazioan berezia den figura hori ez da ageri Kode Zibilaren sisteman, baina aparteko zerga eragina du bai

2. Modificaciones normativas

Con fecha 3 de octubre de 2015 entró en vigor la Ley 5/2015, de 25 de junio de Derecho Civil Vasco. Esta ley ha sido aprobada por el Parlamento Vasco en uso de sus competencias.

Resultan evidentes las implicaciones que el Derecho Civil tiene en el Derecho Tributario y así la misma ley de Derecho Civil Vasco en su disposición adicional tercera dispone que los órganos forales de los Territorios Históricos procederán, en el uso de sus competencias, a la acomodación de las respectivas normas tributarias a las instituciones reguladas en esta ley.

Así, esta Norma Foral regula por primera vez en Gipuzkoa las especialidades tributarias de "la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio", figura peculiar en su configuración y ajena al sistema del Código Civil, que sin embargo tiene una especial trascendencia tributaria tanto en el



oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan, bai pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan, eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan.

Laburbilduz, foru arau proiektu honen helburu da Euskal Zuzenbide Zibilean sartutako aldaketen ondorioak eta "Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien" figura berria Gipuzkoako zerga sisteman arautzea.

Aldaketa horiek beharrezko egiten dute hainbat zergatan berriro zehaztea sortzapena eta subjektu pasiboen kontzeptua, herentzia bidezko eskurapenen metaketa berriro kalkulatzea, eta komisarioaren figurak dituen betebeharrak sartzea.

Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones como en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

Resumiendo, por medio de este proyecto de Norma Foral, se trata de regular en el sistema tributario de Gipuzkoa las consecuencias originadas por cambios en el Derecho Civil Vasco y la introducción de la figura de "las herencias pendientes del ejercicio de un poder testitorio".

Estos cambios requieren nuevas redacciones en la determinación del devengo y sujetos pasivos de varios Impuestos, así como nuevo cálculo de la acumulación de adquisiciones hereditarias y la inclusión de las obligaciones de la figura del comisario.



Pertsona fisikoien errentaren gaineko zergan, aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan eta tokiko zergetan, zergadun berriak dira testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak.

3. Eragina zerga-bilketan

Foru arau proiektuak dakarren aldaketa nagusia da araudian sartzen duela testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien zerga araubidea.

Horrek Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergan eregin finantzarioa izan dezake; izan ere, zergaren ordainketa atzeratu egiten du komisarioak testamentu-ahalordea erabitzen duen momentura arte.

En el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas y en los tributos locales, se establece como nuevo contribuyente a las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio.

3. Impacto recaudatorio

El cambio más importante que se contempla en el Proyecto de Norma Foral es la inclusión del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio.

Eso puede tener un efecto financiero en el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones, ya que difiere el pago del impuesto hasta el momento en el que se ejercita el poder testatario por parte del comisario.



Euskal Zuzenbide Zibilaren figura berri hauek 2015eko urriaren 3an jarri ziren indarrean, eta aplikagarriak izango dira testamentugilea hiltzean gauzatzen diren testamentu berrietan. Hortaz, oraingoz ez daukagu daturik arauketa berriak zerga-bilketan izan dezakeen eragina aurreikusteko.

Al tratarse de nuevas figuras del Derecho Civil Vasco, que entraron en vigor el 3 de octubre de 2015, y estas nuevas figuras han de contemplarse en nuevos testamentos, que se harán efectivos con el fallecimiento de la persona testadora, no hay datos que puedan indicar el impacto recaudatorio que originará la nueva regulación.

Donostia, 2016ko maiatzaren 24a

San Sebastián, a 24 de mayo de 2016

jo
Xal

**Sin./Fir.: José Antonio Lapeira Oyarzabal
AZTERLANETAKO ATALBURUA/ JEFE SECCIÓN DE ESTUDIOS**



TXOSTEN

JURIDIKOA:

Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legera egokitzen duen foru arauaren aurreproiektua.

INFORME

JURÍDICO:

Anteproyecto de Norma Foral de adaptación del sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco.

Ekainaren 24ko 3/2015 Foru Dekretuak, Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentuak eta haien jarduketa arloak eta funtziok zehazten dituénak, Ekonomia Itunean lurralde historikoetarako aurreikusten diren funtziok ezartzen dizkio Ogasun eta Finanaza Departamentuari (10. art).

Bere aldetik, uztailaren 23ko 27/2013 Foru Dekretuak, Ogasun eta Finanaza Departamentuaren egitura organiko eta funtzionalari buruzkoak, besteak beste eginkizun hauek esleitzen dizkio Araugintzako eta Lege Aholkularitzako Zerbitzuari: Departamentuko zuzendaritza nagusietatik eta zerbitzuetatik iristen diren araugintzako ekimenak jaso eta aztertzea, eta Departamentuaren eskumeneko gaiei dagozkien xedapenen aurreproiektu eta proiektuak prestatzea.

Euskal Autonomía Erkidegoarekin hitzartutako Ekonomia Itunak, maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen bidez onartuak, 1. artikuluan ezartzen duenez, lurralde historikoetako erakunde eskudunek beren zerga araubidea mantendu,

El Decreto Foral 3/2015, de 24 de junio, de determinación de los departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y sus áreas de actuación y funciones, establece entre las funciones del Departamento de Hacienda y Finanzas las previstas para los Territorios Históricos en el Concierto Económico (art. 10).

Por su parte, entre las funciones asignadas al Servicio de Desarrollo Normativo y Asesoramiento Jurídico en el Decreto Foral 27/2013, de 23 de julio, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Hacienda y Finanzas, se encuentra la recepción, análisis y estudio de las iniciativas de desarrollo normativo de las Direcciones Generales y Servicios del Departamento, y la elaboración de anteproyectos y proyectos de disposiciones en materia que sean competencia del Departamento.

El Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por la Ley 12/2002, de 23 de mayo, establece en su artículo 1 que las Instituciones competentes de los Territorios Históricos podrán mantener, establecer y regular, dentro



ezarri eta arautu dezakete, nork bere lurraltearen barruan.

Ekainaren 25eko 5/2015 Legeak, Euskal Zuzenbide Zibilarenak, berritasun garrantzitsuak sartu ditu oinordetzen zuzenbidean, hala nola komisario bidezko oinordetza, oinordetza-itunak, testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak, seniparteen araubidea eta bazterketa.

Berritasun horietako batzuek eragin berezia dute zerga alorrean. Hori dela-eta, Euskal Zuzenbide Zibilaren Legeak berak hirugarren xedapen gehigarrian ezartzen du lurralde historikoetako foru organoek, beren eskumenak baliatuz, beren zerga arauak egokitu behar dituztela legean erregulatutako instituzioetara.

Bada, hirugarren xedapen gehigarrian jasotako agindua betetze aldera, foru arau honen bitartez beharreko aldaketak sartzen dira Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legearen berezitasunetara egokitzeko, eta fiskalitatearen alorrean behar den segurtasun juridikoa emateko.

Aldaketa horiek hainbat zergatan dute eragina. Nagusiki, ukitutako zergak dira oinordetzen eta dohaintzen gaineko zerga, pertsona

de su territorio, su régimen tributario.

La ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco, introduce importantes novedades en relación al Derecho de Sucesiones, como son, entre otras, la sucesión por comisario, los pactos sucesorios, las herencias pendientes del ejercicio de un poder testitorio, el régimen de legítimas y el apartamiento.

Algunas de estas novedades tienen una especial trascendencia en el ámbito fiscal tal y como recoge la Ley de Derecho Civil Vasco en su Disposición Adicional tercera al señalar que los órganos forales de los Territorios Históricos procederán en el uso de sus competencias a la acomodación de las respectivas normas tributarias a las instituciones reguladas en la Ley.

La presente norma foral tiene por objeto, en cumplimiento del mandato expresado en la citada Disposición Adicional tercera, introducir las modificaciones necesarias para adaptar el sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades propias del Derecho Civil Vasco recogidas en la Ley 5/2015, de 25 de junio y aportar la necesaria seguridad jurídica en el ámbito de la fiscalidad.

Estas modificaciones afectan, principalmente, a figuras impositivas como el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones, el Impuesto sobre la



fisikoen errentaren gaineko zerga, aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zerga, ondare eskualdaketen eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zerga, sozietateen gaineko zerga, eta udal zergak.

Bestalde, bai pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan, araubide tributario berezi bat eratzen da, aurreneko aldiz, testamentu-ahalardea erabili gabe duten herentzietaroko, ezaugarri bereziak dituztela aintzat hartuta.

Uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 70. artikuluaren 1. apartatuko c) letraren azken tartekian aurreikusten duen trámitea betetzearen, Araugintzako eta Lege Aholkularitzako Zerbitzuko buruak honako hau:

INFORMATZEN DU

Lehenengo. Zerga arloko foru dekretu proiektuak proposatzea Ogasun eta Finantza Departamentuari dagokio eta, zehazki, zerbitzu honi, eskumen hori berariaz baitauka emanda, Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentuak eta horien jarduketa arloak eta funtziak zehazten dituen ekainaren 30eko 4/2011 Foru Dekretuan eta Ogasun eta Finantza Departamentuaren egitura organiko

Renta de las Personas Físicas, el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, el Impuesto sobre Sociedades y los Tributos Locales.

Se configura, asimismo, por primera vez, un régimen tributario especial dentro del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, para las herencias pendientes del ejercicio de un poder testador, dadas sus especiales características.

En cumplimiento del trámite previsto en la letra c), último inciso, del apartado 1 del artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, el Jefe del Servicio de Desarrollo Normativo y Asesoramiento Jurídico,

INFORMA

Primero. Que en atribución de las competencias asignadas por el Decreto Foral 3/2015, de 24 de junio, de determinación de los departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de sus áreas de actuación y funciones, y por el Decreto Foral 27/2013, de 23 de julio, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Hacienda y Finanzas, corresponde a este último



eta funtzionala ezartzen duen uztailaren 23ko 27/2013 Foru Dekretuan ezarritakoaren arabera.

departamento y, en particular, a este servicio, la función de proponer proyectos de decreto foral en materia tributaria.

Bigarren. Proposatzen den aurreproiektuak jasotzen dituen arau aldaketak Ekonomia Ituna onartzen duen maiatzaren 23ko 12/2002 LEGEAK Gipuzkoako Lurralde Historikoari emandako eskumen arauemaileen babesean egindakoak dira.

Hirugarren. Aztergai dugun aurreproiektuaren edukia bat dator ordenamendu jurídicoan ezarritakoarekin eta, bereziki, Euskal Autonomía Erkidegoaren Ekonomia Ituna onartzen duen maiatzaren 23ko 12/2002 LEGEAK eta orain aldatzen den zerga araudiak ezarritakoarekin.

Laugarren. Bai araugintzako proposamena eta bai oraingo txosten hau egiteko, kontuan hartu da Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak 70. artikuluan ezartzen duen procedura.

Segundo. Que el anteproyecto que se propone incluye modificaciones normativas realizadas al amparo de las competencias normativas atribuidas al Territorio Histórico de Gipuzkoa por el Concierto Económico aprobado por la LEY 12/2002, de 23 de mayo.

Tercero. Que el contenido del anteproyecto que es objeto de análisis es conforme con lo establecido en el ordenamiento jurídico y, en particular, en el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por la LEY 12/2002, de 23 de mayo, y con la normativa tributaria objeto de modificación.

Cuarto. Que la propuesta normativa realizada así como este informe se efectúan de conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Donostia, 2016ko apirilaren 18a

San Sebastián, a 18 de abril de 2016.

**Araugintzako eta Lege Ahotularitzako Zerbitzuko burua
El jefe del Servicio de Desarrollo Normativo y Asesoramiento Jurídico**

Sin./Fdo.: José Luis Hernández Goikoetxea.



**FORU ARAU
GIPUZKOAKO
HISTORIKOKO ZERGA SISTEMA
EUSKAL ZUZENBIDE ZIBILARI
BURUZKO EKAINAREN 25eko 5/2015
LEGERA EGOKITZEKOA.**

**PROIEKTUA,
LURRALDE
SISTEMA**

**PROYECTO DE NORMA FORAL DE
ADAPTACIÓN DEL SISTEMA
TRIBUTARIO DEL TERRITORIO
HISTÓRICO DE GIPUZKOA A LA LEY
5/2015, DE 25 DE JUNIO, DE DERECHO
CIVIL VASCO.**





ZIOEN AZALPENA

2015eko urriaren 3an, indarrean jarri zen ekainaren 25eko 5/2015 Legea, Euskal Zuzenbide Zibilari buruzkoa. Autonomía Estatutuak 10. artikuluko 5. apartatuan aitortzen dizkion eskumenak erabilita onartu zuen Eusko Legebiltzarrak lege hori, bertan ezartzen baita Euskadiko Autonomía Erkidegoaren eskumen beregaina dela Euskal Herria osatzen duten herrialde historikoen Zuzenbide Zibila, Forala eta berezia, idatzizkoa zein ohiturazkoa, artatu, aldatu eta garatzea, bai eta hura indarrean izango den Iurrealde eremua finkatzea ere.

Lege horren aurrekaria uztailaren 1eko 3/1992 Legea da, Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilari buruzkoa, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoaren kasuan, azaroaren 26ko 3/1999 Legea, Euskal Herriko Zuzenbide Zibilari buruzko Legea Gipuzkoako Foru Zibilari dagokionez aldatzen duena.

Begi-bistakoa da Zuzenbide Zibilak implikazio nabarmenak dituela Tributuen Zuzenbidean, eta, horrela, Euskal Zuzenbide Zibilaren legeak berak hirugarren xedapen gehigarrian dio Iurrealde historikoetako foru organoek, emanda dauzkaten eskumenak baliatuta, beren zerga arauak egokitu behar dituztela lege honetan erregulatutako instituzioetara.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Con fecha 3 de octubre de 2015 entró en vigor la Ley 5/2015, de 25 de junio de Derecho Civil Vasco. Esta ley ha sido aprobada por el Parlamento Vasco en uso de sus competencias conforme el artículo 10, apartado 5, del Estatuto de Autonomía que señala que es competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma del País Vasco la conservación, modificación y desarrollo del Derecho Civil, Foral y especial, escrito o consuetudinario, propio de los territorios históricos que integran el País Vasco y la fijación del ámbito territorial de su vigencia.

Esta ley tiene su antecedente en la Ley 3/1992, de 1 de julio, de Derecho Civil Foral del País Vasco y en lo que se refiere al Territorio Histórico de Gipuzkoa en la Ley 3/1999, de 26 de noviembre, de modificación de la Ley del Derecho Civil Foral del País Vasco, en lo relativo al Fuero Civil de Gipuzkoa.

Resultan evidentes las implicaciones que el Derecho Civil tiene en el Derecho Tributario y así la misma Ley de Derecho Civil Vasco en su disposición adicional tercera dispone que los órganos forales de los Territorios Históricos procederán, en el uso de sus competencias, a la acomodación de las respectivas normas tributarias a las instituciones reguladas en esta ley.



Bestalde, Ekonomia Itunak xedatzen du lurralte historikoetako erakunde eskudunek ahalmena dutela beren zerga araubidea nork bere lurraldean mantendu, ezarri eta arautzeko.

Horregatik guztiagatik, eta 5/2015 Legean ezarritakoa betetze aldera, foru arau honen bitartez beharrezko aldaketak sartzen dira Gipuzkoako Lurralte Historikoko zerga sistema Euskal Herriko Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzeo, eta fiskalitatearen alorrean ere behar den segurtasun juridikoa emateko.

Gainera, nabarmendu behar da foru arau honek Gipuzkoan arautzen dituela aurreneko aldiz “testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren” berezitasun tributarioak; bere konfigurazioan berezia den figura hori ez da ageri Kode Zibilaren sisteman, baina aparteko eragina du bai oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan, bai pertsona fisikoien errentaren gaineko zergan, eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan.

Bi titulu ditu foru arauak: “Zerga arauen egokitzapena”, eta “Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziaren zerga araubidea”.

I. tituluak –Zerga arauen El Título I, “De la adaptación de las

Por otra parte, el Concierto Económico atribuye a las instituciones competentes de los Territorios Históricos la competencia para mantener, establecer y regular, dentro de su territorio, su régimen tributario.

Por todo ello, y en cumplimiento del mandato señalado en la Ley 5/2015, la presente Norma Foral tiene por objeto introducir las modificaciones necesarias para adaptar el sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades propias del Derecho Civil del País Vasco, y aportar la necesaria seguridad jurídica también en el ámbito de la fiscalidad.

Además, conviene destacar que esta Norma Foral regula por primera vez en Gipuzkoa las especialidades tributarias de una figura como es “la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio”, figura peculiar en su configuración y ajena al sistema del Código Civil, que sin embargo tiene una especial trascendencia tributaria tanto en el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones como en Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

El texto consta de dos títulos que son los siguientes: “De la adaptación de las normas tributarias” y “Del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio”.



egokitzapena— aldaketak sartzen ditu oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergan, pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan, aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan, ondare eskualdaketen eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zergan, eta udal zergetan, eta denak behar-beharrezkoak dira gure zerga sistema euskal legeria zibil berrira egokitzeko.

II. tituluak —Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien zerga araubidea— ezartzen du nola zergapetu behar diren herentzia horiek bai pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan eta bai aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zergan.

Bestalde, II. tituluan ere ezartzen da testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziek atxikitzeo obligazioa izango dutela zerga araudiak finkatzen dituen kasuetan, betebehar formal eta material batzuen inguruko xedapen komunak ematen dira, eta bertan artikulu bat jasotzen da ondare sozietateen araubideari buruz.

Azkenik, foru arau honek bi xedapen ditu bukaeran: indargabetzaile bat eta azken xedapen bat.

normas tributarias”, regula las distintas modificaciones en los Impuestos sobre Sucesiones y Donaciones, Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados y Tributos Locales. Modificaciones estas necesarias para la adaptación de nuestro sistema tributario a la nueva legislación civil vasca.

El Título II, “Del régimen tributario de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio”, regula la tributación de las citadas entidades tanto en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, como en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

Por otra parte, el mismo Título II establece la obligación de retener de las herencias pendientes del ejercicio de un poder testatorio en aquellos casos en que así lo establezca la normativa tributaria, unas disposiciones comunes sobre obligaciones formales y materiales y un artículo en relación al régimen de las sociedades patrimoniales.

Por último, esta norma foral contiene una disposición derogatoria y una final.

I. TITULUA ZERGA ARAUEN

TÍTULO I DE LA ADAPTACION DE



EGOKITZAPENA

I. KAPITULUA. OINORDETZEN ETA DOHAINTZEN GAINEKO ZERGA

1. artikulua. Oinordetzen eta dohaintzen gaineko zerga aldatzea.

Aldaketa hauek sartzen dira Oinordetzen eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 11ko 3/1990 Foru Arauan:

Bat. 23. artikulua honela geratzen da idatzita:

«23. artikulua. Sortzapena.

1. Mortis causa eskurapenetan eta bizitza-aseguruetan, zerga sortuko da kausatzailea edo aseguratua hiltzen den egunean edo, bestela, absentearen heriotza-adierazpenak Kode Zibilaren 196. artikuluak aurreikusten duen irmotasuna hartzen duenean.

Testamentu-ahalorde bidez gauzatzen diren herentzieta, ahalordea modu eeztaezinez erabiltzen denean edo hura azkentzeko arrazoietako bat gertatzen denean sortuko da zerga.

Eraginkortasuna unean bertan duten oinordetza-itunen kasuan, izendatzailea bizirik dagoela sortuko da zerga, eskualdaketa egiten denean.

LAS NORMAS TRIBUTARIAS

CAPÍTULO I. IMPUESTO SOBRE SUCESIONES Y DONACIONES

Artículo 1. Modificación del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

Se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 3/1990, de 11 de enero, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones:

Uno. El artículo 23 queda redactado de la siguiente forma:

«Artículo 23. Devengo.

1. En las adquisiciones por causa de muerte y en los seguros sobre la vida, el impuesto se devengará el día del fallecimiento del causante o del asegurado o cuando adquiera firmeza la declaración de fallecimiento del ausente, conforme al artículo 196 del Código Civil.

En las herencias que se defieran por poder testitorio, el impuesto se devengará cuando se haga uso del poder con carácter irrevocable o se produzca alguna de las causas de extinción del mismo.

En el supuesto de pacto sucesorio con eficacia de presente, se devengará el impuesto en vida del instituyente, cuando tenga lugar la transmisión.



2. Inter vivos egiten diren doako eskualdaketenan, kontratua gertatzen edo egiten den egunean sortuko da zerga.

3. Ondasunen eskurapen batek etenda badu eraginkortasuna tartean baldintza bat, epemuga bat, fideikomiso bat edo beste edozein muga ezarri delako, mugaren horiek desagertzen diren egunean gauzatutzat joko da eskurapena.»

Bi. 25. bis artikulua gehitzen da, testu honekin:

«25. bis artikulua. Gozamena testamentu-ahalordearen menpeko herentzieta.

1. Testamentu-ahalordean, ahalordea erabiltzen ez den bitartean pertsona jakin bati ematen bazaio herentziako ondasunez gozatzeko eskubidea, gozamen horren bi autolikidazio egingo dira, gozamendunak kausatailearekin duen ahaidetasuna kontuan hartuta: behin-behineko autolikidazio bat, sortzapena oinordetza hastean izan duena eta biziarteko gozamenaren arauen arabera egin behar dena, eta behin betiko autolikidazio bat, testamentu-ahalordea erabiltzen denean egingo dena, aldi baterako gozamenaren arauen arabera, kausatailearen heriotzatik igorotako denboragatik. Behin-behineko autolikidazioagatik ordaindutakoa kontura egindako sarreratzat hartuko da, eta differentzia gozamendunari itzuliko zaio, haren aldekoa gertatzen bada.

2. Testamentu-ahalordea erabiltzeko

2. En las transmisiones lucrativas inter vivos el impuesto se devengará el día en que se cause o celebre el contrato.

3. Toda adquisición de bienes cuya efectividad se halle suspendida por la existencia de una condición, un término, un fideicomiso o cualquier otra limitación, se entenderá siempre realizada el día en que dichas limitaciones desaparezcan.»

Dos. Se añade un artículo 25 bis con la siguiente redacción:

«Artículo 25 bis. Usufructo en las herencias bajo poder testitorio.

1. Si en el poder testitorio se otorgase en favor de persona determinada el derecho a usufructuar los bienes de la herencia mientras no se haga uso del poder, se practicará una doble autoliquidación de ese usufructo con arreglo al parentesco del usufructuario con el causante: una provisional, con devengo al abrirse la sucesión, por las normas del usufructo vitalicio, y otra, con carácter definitivo, al hacerse uso del poder testitorio, con arreglo a las normas del usufructo temporal, por el tiempo transcurrido desde la muerte del causante, y se tendrá en cuenta como ingreso a cuenta lo pagado por la provisional, devolviéndose la diferencia al usufructuario si resultase a su favor.

2. Si el poder testitorio tuviera un



epetik zehaztuta badago, behin-behineko likidazioa egiteko aldi baterako gozamenaren arauak aplikatuko dira, ahalordea erabiltzeko ezarrita dagoen gehieneko epeagatik.

3. Aldi baterako gozamenaren behin betiko likidazioa testamentu-ahalordea erabiltzeagatik edo hura azkentzeko beste arrazoiengatik oinordeko gertatzen direnen likidazioa egitearekin batera aurkeztuko da, kausatzailea hiltzean ondasunek duten balioa kontuan hartuta.»

Hiru. 25. ter artikulua gehitzen da, testu honekin:

«25. ter artikulua. Testamentu-ahalordea erabiltzea.

1. Gertatzen bada komisario alargunak, ahalordea erabiltzean, komisarioaren eta kausatzailearen ondorengo komun bati adjudikatzen diola ezkontza osteko erkidegoaren ondasun jakin bat, herentzia banatu eta likidatu gabe, orduan alargunari dagokion erdia dohaintza modura likidatuko da, eta kausatzaileari dagokion beste erdia oinordetza modura.

2. Testamentu-ahalordearen menpeko oinordetzetan, bi likidazio egin behar dira, hala dagokionean: bata, kausatzailea hil eta berehala, ahalordeak ukitzen ez duen herentziaren zenbatekoagatik, eta, bestea, ahalordea modu ezeztaezinean

plazo determinado para su ejercicio, la liquidación provisional se practicará según las normas del usufructo temporal por el plazo máximo establecido para ejercitar el poder.

3. La liquidación definitiva por usufructo temporal, deberá practicarse al tiempo de realizarse la de los herederos, que resulten serlo por el ejercicio del poder testatorio, o por las demás causas de extinción del mismo, tomándose en consideración el valor de los bienes en el momento del fallecimiento del causante.»

Tres. Se añade un artículo 25 ter con la siguiente redacción:

«Artículo 25 ter. Uso del poder testatorio.

1. En el caso de que la o el comisario cónyuge viudo hiciera uso del poder adjudicando un bien concreto de la comunidad postconyugal a favor de un descendiente común de la o del comisario y del causante, sin proceder a la partición y liquidación de la herencia, se liquidará como donación por la mitad correspondiente a la o el cónyuge viudo y como sucesión por la otra mitad, correspondiente al causante.

2. En las sucesiones bajo poder testatorio, se deberá proceder a realizar dos liquidaciones, en su caso: una, inmediata a la muerte del causante, sobre el importe de la herencia no afectado por el poder y otra, sobre el importe de la herencia



erabili edo hura azkentzeko gainerako arrazoieta bat gertatu ondoren, ahalordeak ukitzen duen herentziaren zenbatekoagatik.

3. Testamentu-ahalordea erabiltzen den guztieta, oinordeko berberari dagozkion eskurapen guztiak metatu egingo dira, bai zerga likidatzeko eta bai foru arau honetan zerga oinarriako aurreikusten diren murriztapenak aplikatzeko. Gainera, metatutako likidazioengatik lehendik ordaindutako kuotak kendu ahal izango dira metaketaren ondorioz egiten den likidaziotik.»

Lau. 25. quater artikulua gehitzen da, testu honekin:

«25. quater artikulua. Herentzia bidezko eskurapenen metaketa.

1. Kausadun batek kausatzaile jakin batengandik oinordetza beraren ondorioz lortzen dituen ondare gehikuntza guztiak herentzia bidezko eskurapen bakartzat joko dira, nahiz eta oinordetza-titulu baten baino gehiagoren bidez lortuak izan.

2. Hori dela-eta, jasotzen diren ondasun eta eskubide eskurapen guztiak metatu egingo dira, izan horiek eraginkortasuna unean bertan duten oinordetza-itunengatik jasotakoak, izan testamentu-ahalordea osorik edo partez erabili edo hura azkentzeko beste arrazoiak gertatzeagatik

afectado por el poder, una vez se ejercite el mismo con carácter irrevocable o se produzca alguna de las demás causas de extinción de éste.

3. En todos los casos de utilización del poder testitorio se procederá a acumular todas las adquisiciones que concurran en un mismo sucesor a efectos de la liquidación del impuesto y de la aplicación de las reducciones en la base imponible previstas en esta Norma Foral. Además, las cuotas satisfechas con anterioridad por las liquidaciones acumuladas serán deducibles de la liquidación que se practique como consecuencia de la acumulación.»

Cuatro. Se añade un artículo 25 quater con la siguiente redacción:

«Artículo 25 quater. Acumulación de adquisiciones hereditarias.

1. Deberán considerarse como una sola adquisición hereditaria todos los incrementos de patrimonio que obtenga un causahabiente, que sean consecuencia de una misma sucesión respecto a un causante determinado, con independencia de que su obtención derive de distintos títulos sucesorios.

2. En tal sentido, se acumularán todas las adquisiciones de bienes y derechos recibidas, ya sean consecuencia de pactos sucesorios con eficacia de presente, de ejercicios parciales o totales del poder testitorio o de otras causas de extinción del mismo, ya sean



egindakoak, izan testamentugileak berak testamentuan zuzenean xedatutakoak, edo haren faltan, Legean ezarritakoak.

3. Artikulu honetako aurreko bi apartatuetan aipatu diren ondare gehikuntza guztiak herentzia bidezko eskurapen bakartzat hartuko dira zerga likidatzeko. Hortaz, zerga kuota kalkulatzeko garaian, zerga oinarri guztiak batu behar dira, eta foru arau honetan araututako zerga oinarriaren murriztapenen artetik aplikatu beharrekoak behin bakarrik aplikatuko dira.

dispuestas directamente por la o el testador en su testamento o por la Ley en ausencia de éste.

3. Todos los incrementos de patrimonio a que se ha hecho referencia en los dos apartados anteriores de este artículo se considerarán como una sola adquisición hereditaria a los efectos de la liquidación del Impuesto, por lo que la cuota tributaria se obtendrá en función de la suma de todas las bases imponibles, aplicando una sola vez las reducciones de la base imponible correspondientes de entre las que se regulan en esta Norma Foral.

Gainera, metatutako likidazioengatik lehendik ordaindutako kuotak kendu ahal izango dira metaketaren ondorioz egiten den likidaziotik, baina ez da inoiz kuotarik itzuliko.»

Además, las cuotas satisfechas con anterioridad por las liquidaciones acumuladas serán deducibles de la liquidación que se practique como consecuencia de la acumulación, sin que proceda devolución de cuotas por este motivo.»

Bost. 25. quinques artikulua gehitzen da, testu honekin:

«25. quinques artikulua. Itzulketetan likidatzeko erregelak.

1. Berehalako eraginkortasuna duten oinordetza-itunen bidez egiten diren ondasun eskualdaketen edo mantenua karguopean hartzen duten ondasun dohaintzetan, ondasunak izendatzailarei edo dohaintza-emaileari itzultzen bazaizkio, likidazio bat egingo da, aldi baterako gozamenaren arauei jarraituz, eta likidazio horretatik ateratzen bada itzulitako ondasunen

Cinco. Se añade un artículo 25 quinques con la siguiente redacción:

«Artículo 25 quinques. Reglas de liquidación en las reversiones.

1. En los casos en que se produzca la reversión a favor del instituyente o del donante en los supuestos de transmisión de bienes objeto de pacto sucesorio con eficacia de presente o de donación de bienes con carga de alimentos, se procederá a practicar una liquidación con arreglo a las normas del usufructo temporal con devolución



eskualdaketagatik hasiera batean egindako likidazioaren aldean soberakin bat ordaindu dela, soberakin hori zergadunari itzuliko zaio.

2. Itzulitako ondasunak ez dira kausatzailearen herentzian metatuko – metaketa hori foru arau honen aurreko artikuluan aipatzen da–, baldin eta ondasunoi artikulu honen aurreko apartatuan xedatutakoa aplikatu bazaie.»

Sei. 26. artikuluaren 1. apartatua honela geratzen da idatzita:

«1. Mortis causa oinordetzetan, interesdunek egiten dituzten banaketak eta adjudikazioak edozein direla ere, zergaren ondorioetarako ulertuko da oinordetza horiek proportzionaltasun osoz eta oinordetzaren arauen arabera egin direla, kontuan hartu gabe ondasun horiek lurrealdeengatik edo beste edozein arrazoirengatik zergaren ordaintetari loturik dauden ez. Hortaz, balioak egiaztatzean gertatzen diren gehikuntzak eskuratzale edo oinordekoen artean hainbanatuko dira.»

Zazpi. 31. artikuluari 2. apartatua gehitzen zaio, honako hau dioena:

«2. Testamentu-ahalardearen menpeko herentzieta, komisarioak zerga aitorpen bat aurkeztu behar du, bertan kausatzailearen heriotza adierazita. Aitorpen horretan, foru arau

del exceso pagado en su caso, respecto a la liquidación inicialmente practicada por la transmisión de los bienes objeto de reversión.

2. No procederá la acumulación en la herencia del causante a que se refiere el artículo anterior de esta Norma Foral respecto de los bienes que hayan sido objeto de reversión y a los que se haya aplicado lo dispuesto en el apartado anterior de este artículo.»

Seis. El apartado 1 del artículo 26 queda redactado de la siguiente forma:

«1. En las sucesiones por causa de muerte, cualesquiera que sean las particiones y adjudicaciones que las o los interesados hagan, se considerará para los efectos del impuesto como si se hubiesen hecho con estricta proporcionalidad y con arreglo a las normas reguladoras de la sucesión, estén o no los bienes sujetos al pago del impuesto por la condición del territorio o por cualquier otra causa y, en consecuencia, los aumentos que en la comprobación de valores resulten se prorrtearán entre los distintos adquirentes o herederos.»

Siete. Se añade un apartado 2 al artículo 31 con la siguiente redacción:

«2. En las herencias sometidas a poder testitorio, la o el comisario de la herencia deberá presentar una declaración tributaria en la que se haga constar el fallecimiento del



onen 31. bis artikuluan ezarritakoa bete beharko da.

Apartatu honetan aipatzen diren herentzieta, zergadunek ezingo dute autoliquidaziorik aurkeztu, harik eta testamentu-ahalordea modu ezeztazezinean erabili arte—partzialki zein osorik—, edo hura azkentzeko dauden beste arrazoietako bat gertatu arte.»

Zortzi. 31. bis artikulua gehitzen da, testu honekin:

«31. bis artikulua. Komisarioaren betebeharra testamento-ahalordearen menpeko herentzieta.

1. Testamento-ahalordearen menpeko herentzieta, komisarioak, 6 hilabeteko epea du, kausatzalea hiltzen den egunetik aurrera edo heriotza-adierazpenak Kode Zibilaren 196. artikuluan aipatutako irmotasuna hartzen duen etik aurrera, herentziako ondasunen inventarioa eta ahalordearen frogagiriak aurkezteko. Gainera, zerga Administrazioak egoki irizten duen beste edozein agiri aurkezteko eskatu diezaiok.

Epe hori luzatu daiteke, erregelamenduz ezartzen denari jarraituz.

Testamento-ahalordea erabili gabe duen herentzia batean aldaketak

causante. En la misma se deberá dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 31 bis siguiente.

En las herencias a las que se refiere el presente apartado, no podrá presentarse autoliquidación por los contribuyentes en tanto no se haya ejercitado el poder testitorio con carácter irrevocable, de manera parcial o total, o se produzca alguna de las demás causas de extinción del mismo.»

Ocho. Se añade un nuevo artículo 31 bis con la siguiente redacción:

«Artículo 31 bis. Obligaciones de la o del comisario en las herencias bajo poder testitorio.

1. En las herencias bajo poder testitorio, la o el comisario, en el plazo de 6 meses a contar desde la fecha de fallecimiento del causante o desde la fecha en que gane firmeza la declaración de fallecimiento del mismo según lo dispuesto en el artículo 196 del Código Civil, estará obligado a presentar un inventario de los bienes de la herencia así como la justificación documental del poder, sin perjuicio de que la Administración tributaria le pueda requerir la presentación de cualesquiera otros documentos que se estimen pertinentes.

Dicho plazo podrá ser prorrogado en los términos que se establezcan reglamentariamente.

La o el comisario deberá comunicar a la Administración tributaria las



gertatu badira herentziako ondare elementuen inventarioan, komisarioa behartuta dago zerga Administrazioari horien berri ematera baldin eta aldaketa horiek oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergaren sortzapena ez badakarte. Komunikazioa hilabeteko epean egin behar da, ondare aldaketa gertatzen denetik aurrera, eta harekin batera aldaketaren frogagirien kopiak aurkeztu behar dira.

alteraciones producidas en el inventario de los elementos patrimoniales que formen parte de la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio, siempre que las correspondientes alteraciones patrimoniales no impliquen el devengo del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones. La citada comunicación se deberá presentar en el plazo de un mes desde que se produzca la alteración patrimonial y a la misma deberá adjuntarse copia de la documentación justificativa de la alteración.

2. Era berean, hilabeteko epean, testamentu-ahalordea modu ezeztaezinean —hala partzialki nola osorik— erabiltzen den egunetik edo hura azkentzeko arrazoietako bat gertatzen den egunetik aurrera, komisarioak aurreko alderdi horien berri eman behar dio Zerga Administrazioari, eta ahalordea erabili dela egiazatzeko dokumentazioa ere aurkeztu behar dio, edo, bestela, ahalordea azkendu dela justifikatu.»

Bederatzi. Azken paragrafo bat gehitzen zaio 32. artikuluaren 3. apartatuan, eduki hau duena:

«Gainera, notarioek, hil bakoitzeko lehen hamabost egunen barruan, zerrenda bat bidali behar diote Foru Aldundiari, eta bertan adierazi aurreko hilean baimendu dituzten testamentuetatik zeinetan erabili duen herentzia baten komisarioak testamentu-ahalordea modu ezeztaezinean; orobat, bertan zehaztu behar dute komisarioa nor izan den eta

2. La o el comisario, en el plazo de un mes contado a partir de la fecha en que se haga uso parcial o total del poder testitorio con carácter irrevocable o se produzca alguna de las demás causas de extinción del mismo, deberá comunicar tales extremos y presentar ante la Administración tributaria la documentación acreditativa de dicha utilización o justificar de otro modo su extinción.»

Nueve. Se añade un párrafo final al apartado 3 del artículo 32 con el siguiente contenido:

«Además, las o los Notarios estarán obligados a remitir a la Diputación Foral, dentro de la primera quincena de cada mes, relación de los documentos que hayan autorizado durante el mes inmediato anterior en los que se haya producido el ejercicio con carácter irrevocable de un poder testitorio por parte del comisario de una herencia,



zein den ahalordea erabiltzea ekarri duen herentziaren kausatzailea. Notarioek baimendutako agiri guztien artetik testamentu-ahalordea erabilita dutenak baino ez dira agertu behar zerrenda horretan, are ahalordea komisarioaren testamentuan erabili denean ere.»

especificando la identidad del comisario y la del causante de la herencia cuyo poder se ejercita. La citada relación deberá incluir todos los documentos autorizados por las o los Notarios en los que se produzca el ejercicio de un poder testatorio, incluso cuando el ejercicio se produzca en el propio testamento de la o del comisario.»

Hamar. 40. artikulua honela geratzen da idatzita:

«40. artikulua. Zehapen araubidea.

1. Foru arau honetan araututako zergaren arau-hausteak Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorrak IV. tituluan xedatutakoaren arabera zehatuko dira.

2. Ondasun edo eskubideen eskurapen salbuetsiengatik egiten diren autolikidazioak edo foru arau honetako 19. artikuluko murriztapenak aplikatuta egiten direnak epez kanpo aurkezten badira, eta haien zenbatekooa zerga oinariaren berdina edo handiagoa bada, eskuratutako ondasun eta eskubideen balio garbiaren 100eko 0,1eko diruzko isun proportzionala ezarriko da; isuna, zergadun bakoitzeko, 600 eurokoa izango da gutxienez, eta 9.000 eurokoa gehienez.

3. Testamentu-ahalordearen bidezko herentziaren komisarioari foru arau honetako 31. bis artikulan ezarritako betebeharrak berariaz araututako epean ez betetzea zerga alorreko arau-

Diez. El artículo 40 queda redactado de la siguiente forma:

«Artículo 40. Régimen Sancionador.

1. Las infracciones tributarias del impuesto regulado en la presente Norma Foral serán sancionadas con arreglo a lo dispuesto en el Título IV de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

2. La presentación fuera de plazo de las autoliquidaciones correspondientes a adquisiciones de bienes o derechos exentas o aquéllas en las que las reducciones aplicables conforme a lo dispuesto en el artículo 19 de esta Norma Foral igualen o superen el importe de la base imponible, se sancionarán con multa pecuniaria proporcional del 0,1 por 100 del valor neto de los bienes y derechos adquiridos, con un mínimo de 600 y un máximo de 9.000 euros por cada contribuyente.

3. El incumplimiento, dentro del plazo establecido para ello, de las obligaciones impuestas al comisario de las herencias que se defieran por poder testatorio en el artículo 31 bis



haustetzat joko da, eta honako erregela hauen arabera zehatuko da:

a) Komisarioak ez badu aurkezten herentziako ondasunen inventarioa edo inventarioan izandako aldaketen dokumentazioa —aldaketa horrek zergaren sortzapena ekarri gabe—, edo komisarioak duen ahalordearen frogagiria, 600 euroko diruzko isun finkoa ezarriko da.

b) Salbuetsitako eskurapenetan, edo foru arau honetako 19. artikuluan ezarritakoaren arabera aplikatutako murriztapenak zerga oinarriaren parekoak edo handiagoak dituzten eskurapenetan, ez bada jakinarazten testamentu-ahalardea erabili dela edo hura azkentzeko beste arrazoieta bat gertatu dela, eskuratutako ondasun eta eskubideen balio garbiaren 100eko 0,1eko diruzko isun proporcionala ezarriko da; isuna, zergadun bakoitzeko, 600 eurokoa izango da gutxienez, eta 9.000 eurokoa gehienez.

4. Aurreko apartatuan xedatutakoari jarraituz ezartzen diren zehapenei aplikagarri izango zaie Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorrak 192. artikuluan xedatutakoa.»

II. KAPITULUA. PERTSONA FISIKOEN ERRENTAREN GAINEKO ZERGA

de la presente Norma Foral será considerado como infracción tributaria, que se sancionará con arreglo a lo dispuesto en las siguientes reglas:

a) La falta de presentación del inventario de los bienes de la herencia o de su alteración sin que suponga el devengo del Impuesto, así como de la justificación documental del poder por parte de la o del comisario, será sancionada con multa pecuniaria fija de 600 euros.

b) La falta de comunicación del ejercicio del poder testatorio o de la concurrencia de alguna de las demás causas de extinción del mismo que correspondan a adquisiciones exentas o aquéllas en las que las reducciones aplicables conforme a lo dispuesto en el artículo 19 de esta Norma Foral igualen o superen el importe de la base imponible, se sancionarán con multa pecuniaria proporcional del 0,1 por 100 del valor neto de los bienes y derechos adquiridos, con un mínimo de 600 y un máximo de 9.000 euros por contribuyente.

4. A las sanciones impuestas conforme a lo dispuesto en el apartado anterior les resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 192 de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.»

CAPITULO II. IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FÍSICAS



2. artikulua. Pertsona fisikoentzako errentaren gainekeko zerga aldatzea.

Aldaketa hauetan sartzen dira Gipuzkoako Lurralde Historikoko Pertsona Fisikoentzako errentaren gainekeko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 3/2014 Foru Arauan:

Bat. 3. apartatua gehitzen zaio 10. artikuluari, honako edukia duena:

«3. Orobak, zerga honen zergadunak testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak ere izango dira, hain zuzenaren(e)ko .../.... Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzen duenak, II. tituluan aurreikusitakoak.»

Bi. 4. apartatua gehitzen zaio 11. artikuluari, honako edukia duena:

«4. Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziei ez zaie aplikatuko errentak esleitzeko araubidea, eta foru arau honen 12. artikuluko 6. apartatuan ezarritakoaren arabera zergapetuko dira.»

Hiru. 6. apartatua gehitzen zaio 12. artikuluari, honako edukia duena:

«6. Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziei dagozkien etekinak eta errenta egozpenak herentziako

Artículo 2. Modificación del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 3/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa:

Uno. Se añade un apartado 3 al artículo 10, con el siguiente contenido:

«3. También tendrán la consideración de contribuyentes de este Impuesto las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio previstas en el título II de la **Norma Foral de adaptación del sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades del Derecho Civil Vasco.**»

Dos. Se añade un apartado 4 al artículo 11 con el siguiente contenido:

«4. El régimen de atribución de rentas no será aplicable a las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, que tributarán según lo establecido en el apartado 6 del artículo 12 de esta Norma Foral.»

Tres. Se añade un apartado 6 al artículo 12 con el siguiente contenido:

«6. Los rendimientos y las imputaciones de rentas correspondientes a las herencias que



ondasunen gozamendunari esleituko zaizkio, etekinen jatorriaren edo iturriaren arabera. Aurreko 3. apartatuan xedatutakoa gorabehera, jarduera ekonomikoen etekinak haien gozamena duenari esleituko zaizkio jarduera ekonomikoen etekin gisa.

Ondasun edo eskubideen gainean gozamen eskubiderik ez dagoenean, errentak herentziari berari esleituko zaizkio, etaaren(e)ko .../.... Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzen duenak, II. tituluan ezarritakoaren arabera zergapetuko dira.»

Lau. 41. artikuluaren 2. apartatuko b) letra honela berridazten da:

«b) Zergadunaren mortis causa dela- eta egiten diren kostu gabeko eskualdaketetan, are kostu gabeko eskualdaketa hori komisarioak testamentu-ahalordea erabilita edo berehalako eraginkortasuna duen edozein oinordetza-titulu bidez egiten denean ere. Ondorio horietarako, oinordetza-tituluak dira Oinordetzen eta Dohaintzen gaineke Zergari buruzko urtarrilaren 11ko 3/1990 Foru Arauaren 3. artikuluan ezarritakoak.»

Bost. 47. artikuluko 1. apartatuari ñ) letra gehitzen zaio, honako hau dioena:

«ñ) Balio aldaketa gertatzen bada

se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio se atribuirán al usufructuario de los bienes de la herencia, en función del origen o fuente de los mismos. No obstante lo dispuesto en el apartado 3 anterior, los rendimientos de actividades económicas se imputarán a la o el usufructuario de los mismos en concepto de tales.

Respecto a los bienes o derechos sobre los que no se establezca un derecho de usufructo, las rentas se atribuirán a la propia herencia y tributarán según lo establecido en el **Título II de la Norma Foral....., de adaptación del sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades del Derecho Civil Vasco.**»

Cuatro. La letra b) del apartado 2 del artículo 41 queda redactada de la siguiente forma:

«b) Con ocasión de transmisiones lucrativas por causa de muerte del contribuyente, incluso cuando la transmisión lucrativa se efectúe en uso del poder testatorio por la o el comisario, o por cualquier título sucesorio con eficacia de presente. A estos efectos, son títulos sucesorios los previstos en el artículo 3 de la Norma Foral 3/1990, de 11 de enero del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.»

Cinco. Se añade una letra ñ) al apartado 1 del artículo 47 con el siguiente contenido:

«ñ) De la enajenación de bienes que



testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentzia batekoak izandako ondasunak besterentzeagatik, ondare irabazia edo galera kalkulatzeko, testamentu-ahalordea erabiltzean ondare elementu horrek daukan balioa hartuko da eskurapen baliotzat.»

hayan pertenecido a una herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio, se tomará como valor de adquisición para calcular la ganancia o pérdida patrimonial el valor del elemento patrimonial en el momento en que se haya ejercitado el poder testitorio respecto del bien de que se trate.»

III. KAPITULUA. ABERASTASUNAREN ETA FORTUNA HANDIEN GAINEKO ZERGA

3. artikulua. Aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zerga aldatzea.

Aldaketa hauek sartzen dira Aberastasunaren eta Fortuna Handien gaineko Zergari buruzko abenduaren 18ko 10/2012 Foru Arauan:

Bat. 7. artikulua honela geratzen da idatzita:

«7. artikulua. Zergadunak.

1. Zerga honen zergadunak dira:

a) Obligazio pertsonalarengatik, foru arau honen 3. artikuluko 1. apartatuan aipatzen diren pertsona fisikoak.

b) Obligazio errealearenengatik, foru arau honen 3. artikuluko 2. apartatuan aipatzen diren pertsona fisikoak.

2. Orobak, zerga honen zergadunak

CAPÍTULO III. IMPUESTO SOBRE LA RIQUEZA Y LAS GRANDES FORTUNAS

Artículo 3. Modificación del Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

Se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 10/2012, de 18 de diciembre, del Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas:

Uno. El artículo 7 queda redactado en los siguientes términos:

«Artículo 7. Contribuyentes.

1. Son contribuyentes del Impuesto:

a) Por obligación personal, las personas físicas a las que se hace referencia en el apartado 1 del artículo 3 de la presente Norma Foral.

b) Por obligación real, las personas físicas a las que se hace referencia en el apartado 2 del artículo 3 de la presente Norma Foral.

2. También tendrán la consideración



testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak ere izango dira, hain zuzenaren(e)ko .../.... Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzen duenak, II. tituluan aurrekuskaitakoak.»

Bi. 6. apartatua gehitzen zaio 9. artikuluari, honako edukia duena:

«6. Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzietai gozamen eskubiderik badago, aurreko 1, 2, 3. eta 4. apartatuetai ezarritako arauak aplikatuko zaizkio gozamendunari.

Jabetza soilaren balioari dagokionez, edo inolako gozamendunik ez dagoenean, testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak zergapetuko diraaren(e)ko .../.... Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko zerga sistema Euskal Zuzenbide Zibilaren berezitasunetara egokitzen duenak, II. tituluan ezarritakoaren arabera.»

IV. KAPITULUA. ONDARE ESKUALDAKETEN ETA EGINTZA JURIDIKO DOKUMENTATUEN GAINeko ZERGA

4. artikula. Ondare eskualdaketen eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zerga aldatzea.

de contribuyentes de este Impuesto las herencias pendientes del ejercicio de un poder testatorio previstas en el título II de la **Norma Foral.... de adaptación del sistema Tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades del Derecho Civil Vasco.**»

Dos. Se añade un apartado 6 al artículo 9 con el siguiente contenido:

«6. En las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, si existe un derecho de usufructo, al usufructuario le serán de aplicación las normas contenidas en los apartados 1, 2, 3 y 4 anteriores.

Respecto al valor de la nuda propiedad o en caso de que no exista ningún usufructuario, las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio tributarán según lo establecido en el **Título II de la Norma Foral....., de adaptación del sistema tributario del Territorio Histórico de Gipuzkoa a las peculiaridades del Derecho Civil Vasco.**»

CAPÍTULO IV. IMPUESTO SOBRE TRANSMISIONES PATRIMONIALES Y ACTOS JURÍDICOS DOCUMENTADOS

Artículo 4. Modificación del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.



Aldaketa sartzen dira Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 18/1987 Foru Arauaren 7. artikuluko 2. apartatuaren b) letran, eta honela uzten da idatzita:

«b) Aitortutako adjudikazio soberakinak, salbu eta Kode Zibilaren 821., 829., 1.056. (bigarrena) eta 1.062. (lehenengoa) artikuluetan edo funts berean oinarritutako Euskal Zuzenbide Zibileko xedapenetan ezarritakoa betetzetik sortutakoak, eta, bereziki, Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legeak baserriaren eta hari lotutako lurren inguruan arautzen duen doako eskualdaketatik datozenak.»

V. KAPITULUA. UDAL ZERGAK

5. artikulua. Toki Ogasunei buruzko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Araua aldatzea.

18. bis artikulua gehitzen zaio Toki Ogasunei buruzko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauari, eta haren testua honako hau da:

«18. bis artikulua.

Testamentu-ahalordearen bidez gauzatzen diren herentzieta, administratzailea erantzule subsidiarioa izango da testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren zerga zorrei dagokienez.»

6. artikulua. Hiri-lurren balio **Artículo 6. Modificación del**

Se modifica la letra b) del apartado 2 del artículo 7 de la Norma Foral 18/1987, de 30 de diciembre, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, que queda redactada de la siguiente forma:

«b) Los excesos de adjudicación declarados, salvo los que surjan de dar cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 821, 829, 1.056 (segundo) y 1.062 (primero) del Código Civil o en disposiciones de Derecho Civil Vasco basadas en el mismo fundamento, y en especial de la transmisión por título gratuito de un caserío con sus pertenecidos regulada en la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco.»

CAPÍTULO V. TRIBUTOS LOCALES

Artículo 5. Modificación de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, de Haciendas Locales.

Se añade un nuevo artículo 18 bis a la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, de Haciendas Locales, que queda redactado de la siguiente forma:

«Artículo 18 bis.

En las herencias que se defieran por poder testitorio, el administrador responderá subsidiariamente de las deudas tributarias que correspondan a la herencia pendiente del ejercicio del poder testitorio.»



gehikuntzaren
aldatzea.

gaineko

zerga

**Impuesto sobre el Incremento del
Valor de los Terrenos de
Naturaleza Urbana.**

Bat. Bigarren paragrafo bat gehitzen zaio Hiri-lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauaren 6. artikuluko 4. apartatuan. Apartatua honela geratzen da idatzita:

«4. Egintza edo kontratuak baldintzaren bat ezarrita dutenean, Kode Zibilean jasotakoaren arabera kalifikatuko dira. Baldintza etengarria bida, zerga ez da likidatuko hura bete arte. Baldintza suntsiarazlea bida, beti exijituko da zerga, nahiz eta horrek ez duen eragotziko, baldintza betetzen denean, bidezko itzulketa egitea aurreko apartatuko erregelaren arabera.

Testamentu-ahalordearen bidez gauzatzen diren herentziatan, zerga sortuko da ahalordea modu ezeztaezinez erabiltzen denean edo hura azkentzeko arrazoieta bat gertatzen denean. »

Bi. 5. apartatua gehitzen zaio Hiri-lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauaren 6. artikuluari. Testuak honela dio:

«5. Testamentu-ahaldean, ahalordea erabiltzen ez den bitartean pertsona jakin bati ematen bazaio zerga honi lotutako ondasunak gozatzeko eskubidea, gozamen horren bi

Uno. Se añade un segundo párrafo al apartado 4 del artículo 6 de la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, que queda redactado el apartado en la siguiente forma:

«4. En los actos o contratos en que medie alguna condición, su calificación se hará con arreglo a las prescripciones contenidas en el Código Civil. Si fuese suspensiva no se liquidará el Impuesto hasta que ésta se cumpla. Si la condición fuese resolutoria, se exigirá el Impuesto desde luego, a reserva, cuando la condición se cumpla, de hacer la oportuna devolución según la regla del apartado anterior.

En las herencias que se defieran por poder testitorio, el Impuesto se devengará cuando se hubiere hecho uso del poder con carácter irrevocable o se produzca alguna de las causas de extinción del mismo.»

Dos. Se añade un apartado 5 al artículo 6 de la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, que queda redactado de la siguiente forma:

«5. Si en el poder testitorio se otorgase a favor de persona determinada el derecho a usufructuar los bienes de la herencia sujetos a este impuesto, mientras no se haga

autolikidazio egingo dira:

Behin-behineko autolikidazio bat, sortzapena oinordetza hastean izango duena eta biziarteko gozamenaren arauen arabera egin behar dena, eta behin betiko autolikidazio bat, testamentu-ahalordea erabiltzen denean egin behar dena, aldi baterako gozamenaren arauen arabera, kausatzailearen heriotzatik igarotako denboragatik. Behin-behineko autolikidazioagatik ordaindutakoa kontura egindako sarreratzat hartuko da, eta differentzia gozamendunari itzuliko zaio, haren aldekoa gertatzen bada. Aldi baterako gozamenaren behin betiko likidazioa egin behar da testamentu-ahalordea erabiltzeagatik edo hura azkentzeko beste arrazoiengatik oinordeko gertatzen direnen likidazioa egitearekin batera.»

7. artikulua. Ondasun higiezinen gaineko zerga aldatzea.

Aldaketak sartzen dira Ondasun Higiezinen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauaren 5. artikuluko 1. apartatuan, eta honela geratzen da idatzita:

«1. Zerga honen subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, pertsona fisiko eta jurídicoak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorrak 35. artikuluaren 3. apartatuan aipatzen dituen entitateak, eta testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak, betiere zerga honen zergagitatea eratzen duten eskubideen titular badira.

uso del poder, se practicará una doble liquidación de ese usufructo:

Una provisional, con devengo al abrirse la sucesión, por las normas del usufructo vitalicio, y otra con carácter definitivo, al hacerse uso del poder testitorio, con arreglo a las normas del usufructo temporal, por el tiempo transcurrido desde la muerte del causante, y se contará como ingreso a cuenta lo pagado por la provisional, devolviéndose la diferencia al usufructuario si resultase a su favor. Esta liquidación definitiva por usufructo temporal, deberá practicarse al tiempo de realizar la de las o los herederos, que resulten serlo por el ejercicio del poder testitorio o por las demás causas de extinción del mismo.»

Artículo 7. Modificación del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

Se modifica el apartado 1 del artículo 5 de la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, que queda redactado de la siguiente forma:

«1. Son sujetos pasivos de este Impuesto, a título de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, así como las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testitorio, que ostenten la titularidad del



Higiezin baten gainean emakidadun bat baino gehiago dagoenean, zergadunaren ordezkoak ordaindu beharko du kanon handiena.»

8. artikulua. Jarduera ekonomikoen gaineko zerga aldatzea.

6. artikulua aldatzen da Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren Testu Bateginean, apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemailearen bidez onartuan, eta honela geratzen da idatzita:

«6. artikulua.

Zerga honen subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, persona fisiko eta jurídikoak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorrak 35. artikuluaren 3. apartatuan aipatzen dituen entitateak, eta testamentu-ahalardea erabili gabe duten herentziak, betiere zerga honen zergagitatea eratzen duten eskubideen titular badira.»

9. artikulua. Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga aldatzea.

3. artikulua aldatzen da Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 14/1989 Foru

derecho que, en cada caso, sea constitutivo del hecho imponible de este impuesto.

En el supuesto de concurrencia de varios concesionarios sobre un mismo inmueble, será sustituto del contribuyente el que deba satisfacer el mayor canon.»

Artículo 8. Modificación del Impuesto sobre Actividades Económicas.

Se modifica el artículo 6 del Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas aprobado por Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril que queda redactado de la siguiente forma:

«Artículo 6.

Son sujetos pasivos de este Impuesto, a título de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, así como las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, que ostenten la titularidad del derecho que, en cada caso, sea constitutivo del hecho imponible de este impuesto.»

Artículo 9. Modificación del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

Se modifica el artículo 3 de la Norma Foral 14/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Vehículos de



Arauan, eta honela geratzen da idatzita:

«3. artikulua.

Zerga honen subjektu pasiboak dira pertsona fisiko eta juridikoak, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorrak 35. artikuluaren 3. apartatuan aipatzen dituen entitateak, ibilgailua haien izenean ageri denean zirkulazio baimenean, eta, orobat, testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak, betiere foru arau honetako 1. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituztenean.»

Tracción Mecánica, que queda redactado de la siguiente forma:

«Artículo 3.

Son sujetos pasivos de este Impuesto, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa a cuyo nombre conste el vehículo en el permiso de circulación, así como las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio siempre que reúnan los requisitos previstos en el artículo 1 de esta Norma Foral.»

10. artikulua. Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga aldatzea.

2. artikuluaren 1. apartatua aldatzen da Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauan, eta honela geratzen da idatzita:

«1. Zerga honen subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, pertsona fisiko eta juridikoak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorrak 35. artikuluaren 3. apartatuan aipatzen dituen entitateak, eta testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak, betiere eraikuntza, instalazio edo obraren jabe badira, hainak egiten diren ondasun higiezinaren jabeak izan edo ez.

Artículo 10. Modificación del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

Se modifica el apartado 1 del artículo 2 de la Norma Foral 15/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, que queda redactado de la siguiente forma:

«1. Son sujetos pasivos de este Impuesto, a título de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, así como las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio, que sean dueños de la construcción, instalación u obra, sean o no propietarios del inmueble sobre el



Aurreko paragrafoan ezarritako ondorioetarako, eraikuntza, instalazio edo obraren gasto edo kostuak zeinek jasaten dituen, hura hartuko da haien jabetzat.»

II. TITULUA TESTAMENTU- AHALORDEA ERABILI GABE DUTEN HERENTZIEN ZERGA ARAUBIDEA

11. artikulua. Arau orokorrak.

1. Titulu honetan arautzen da zer tributazio araubide berezi aplikatzen den pertsona fisikoentzako errentaren gainekeko zergan eta aberastasunaren eta fortuna handien gainekeko zergan, testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzien kasuan.

2. Herentziaren kausatzaileak, heriotzaren unean, Gipuzkoan izan badu ohiko bizileku, Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokio aipatutako bi zergak ordainaraztea titulu honetan jasotako xedapenak aplikatuta.

12. artikulua. Pertsona fisikoentzako errentaren gainekeko zerga.

1. Errentak baldin badatoz testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentzietatik, Gipuzkoako Lurralde

que se realice aquella.

A los efectos previstos en el párrafo anterior, tendrá la consideración de dueño de la construcción, instalación u obra quien soporte los gastos o el coste que comporte su realización.»

TÍTULO II DEL RÉGIMEN TRIBUTARIO DE LAS HERENCIAS QUE SE HALLEN PENDIENTES DEL EJERCICIO DE UN PODER TESTATORIO

Artículo 11. Normas generales.

1. El presente Título regula el régimen especial de tributación en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas de las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testitorio.

2. La exacción de ambos Impuestos, aplicando los preceptos contenidos en el presente Título, corresponderá a la Diputación Foral de Gipuzkoa cuando el causante de la herencia hubiera tenido su residencia habitual en Gipuzkoa en el momento del fallecimiento.

Artículo 12. Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

1. A las rentas que correspondan a las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder



Historikoko Pertsona Fisikoentzako Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 3/2014 Foru Arauak 12.6. artikuluan jasotakoaren arabera, errenta horiei aplikatuko zaizkie aipatutako foru arauan ezarritako xedapen orokorrak eta hura garatzen duten erregelamenduzko xedapenak, artikulu honetako hurrengo apartatuetan jasotzen diren berezitasunekin.

testatorio según lo previsto en el apartado 6 del artículo 12 de la Norma Foral 3/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa, les serán de aplicación las disposiciones generales establecidas en la citada Norma Foral y sus disposiciones reglamentarias de desarrollo, con las especialidades contenidas en los apartados siguientes de este artículo.

2. Testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziako ondasun edo eskubideak eskualdatzeagatik lortzen diren ondare irabaziak edo galerak zerga honetatik salbuetsita daude, eskualdaketa horrek oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergaren sortzapena ez badakar.

2. Estarán exentas del Impuesto las ganancias o pérdidas patrimoniales obtenidas como consecuencia de la transmisión de bienes o derechos que formen parte de la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio, cuando dicha transmisión no implique el devengo del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones correspondiente.

Halaber, zerga honetatik salbuetsita daude Gipuzkoako Lurralde Historikoko Pertsona Fisikoentzako Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 3/2014 Foru Arauak 35. artikuluan aipatzen dituen kapital higigarriaren etekinak, besteren kapitalak hartu eta erabiltzea adieratzen duten aktiboak eskualdatzeagatik lortutakoak, baldin eta, testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren parte izanik, eskualdaketa horrek oinordetzen eta dohaintzen gaineko zergaren sortzapena ez badakar.

Asimismo, también estarán exentos del Impuesto los rendimientos del capital mobiliario a que hace referencia el artículo 35 de la Norma Foral 3/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa, obtenidos como consecuencia de la transmisión de activos representativos de la captación y utilización de capitales ajenos que formen parte de la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio, cuando dicha transmisión no implique el devengo del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones correspondiente.

3. Zerga oinarria zehazteari begira,

3. A los efectos de determinar la



jarduera ekonomikoen etekinak testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren bidez lortutakotzat joko dira beti, kontuan hartu gabe Gipuzkoako Lurralde Historikoko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 3/2014 Foru Arauaren 24. artikuluko 1. apartatuan ezarritako beharkizuna betetzen duen edo ez.

base imponible, los rendimientos de las actividades económicas se considerarán obtenidos en todo caso por la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio, con independencia de que no cumpla el requisito establecido en el apartado 1 del artículo 24 de la Norma Foral 3/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

4. Oinarri likidagarria kalkulatzeko, testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren kargura epailearen erabakiz ordaindutako urteko mantenua baino ez da murriztuko, hala badagokio, zerga-oinarri orokorrear eta aurrezpenaren zerga-oinarian, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 3/2014 Foru Arauko 67. eta 69. artikuluetan eta Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko Legean xedatutakoaren arabera.

4. La base liquidable será el resultado de aplicar, en su caso, en la base imponible general y del ahorro exclusivamente la reducción por anualidades por alimentos satisfechas por decisión judicial con cargo a la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio, en los términos establecidos en los artículos 67 y 69 de la Norma Foral 3/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y en la Ley de Derecho Civil Vasco.

5. Zergaren kuota likidoa kalkulatzeko, kuotan aplicatuko diren kenkari bakarrak Gipuzkoako Lurralde Historikoko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 3/2014 Foru Arauak 51.8., 88. eta 90. artikuluetan ezarritakoak izango dira.

5. Únicamente serán de aplicación para calcular la cuota líquida del Impuesto las deducciones de la cuota establecidas en el apartado 8 del artículo 51, el artículo 88 y en el artículo 90 de la Norma Foral 3/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

6. Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziei dagozkien oinarri likidagarri negatiboak, jarduera ekonomikoen etekinen saldo negatiboak, zerga oinarri orokorraren

6. Las bases liquidables negativas, los saldos negativos de rendimientos derivados de actividades económicas, las pérdidas patrimoniales de la base liquidable



ondare galerak, eta kuota nahikoa ez izateagatik aplikatu ez diren kuotako kenkariak bakar-bakarrik konpentsatu daitezke, zerga araudiaik baimentzen duenean, herentzia horiei dagozkien oinarri likidagarri positiboekin, jarduera ekonomikoen etekinetatik datozen saldo positiboekin, zerga oinarri orokorraren ondare irabaziekkin eta kuota positibo osoekin.

general y las deducciones de la cuota no practicadas por insuficiencia de cuota únicamente podrán ser compensadas, en su caso, cuando la normativa del impuesto lo permita, con bases liquidables positivas, saldos positivos de rendimientos derivados de actividades económicas, ganancias patrimoniales de la base liquidable general y cuotas íntegras positivas correspondientes a la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio.

7. Testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziak zerga ordaintzeko obligazioa du, eta haren betebeharra da, baita ere, foru arau honetan, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Persona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 3/2014 Foru Arauan, eta hura garatzen duten erregelamenduzko xedapenetan ezartzen diren gainerako obligazioak betetzea.

7. La herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio estará obligada al pago del Impuesto y al cumplimiento de las demás obligaciones que se establecen en la presente Norma Foral y en la Norma Foral 3/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y sus disposiciones reglamentarias de desarrollo.

8. Zergaldia urtebete naturala baino laburragoa izango da, baldin eta abenduaren 31 ez den beste egun batean testamentu-ahalordea osorik eta modu ezeztazezinean erabiltzen bada, eta hura azkentzeako beste edozein arrazoietako bat gertatzen bada. Horrelakoetan, zergaldia egun horretan amaituko da, eta zerga une horretan sortuko da.

8. El período impositivo será inferior al año natural cuando se produzca el ejercicio total del poder con carácter irrevocable o concurra alguna de las demás causas de extinción del mismo en un día distinto al 31 de diciembre. En tal caso, el período finalizará en esa fecha y el Impuesto se devengará en ese momento.

13. artikulua. Aberastasunaren eta fortuna handien gaineko zerga.

1. Aberastasunaren eta Fortuna Handien gaineko Zergari buruzko

Artículo 13. Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

1. A la riqueza neta de las herencias que se hallen pendientes del



abenduaren 18ko 10/2012 Foru Arauak 9.6 artikuluan aipatzen dituen herentziatik –testamentu-ahalordea erabili gabe dutenetatik– datorren aberastasun garbiari foru arau horretan jasotako xedapenak aplikatuko zaizkio.

2. Testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziak zerga ordaintzeko obligazioa du, eta haren betebeharra da, baita ere, foru arau honetan eta Aberastasunaren eta Fortuna Handien gaineko Zergari buruzko abenduaren 18ko 10/2012 Foru Arauan ezartzen diren obligazioak betetzea.

14. artikulua. Xedapen komunak.

1. Testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziari buruz aurreko bi artikuluetan ezarritako obligazio formal eta materialak betetzea herentziaren administratzaileari dagokio.

2. Orobak, testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziaren administratzailea erantzule subsidiarioa izango da bi zergen ordainketari dagokionez.

3. Testamentu-ahalordea erabili gabe duen herentziako ondasun eta eskubideek bi zergetan tributatuko dute, haien edukitzalea zeinahi dela ere, salbu eta edukitzaille hori erregistroko fede publikoak babestutako hirugarren bat bada, edo, ezin inskriba daitezkeen ondasun higigarrien kasuan, onustez eta titulu

ejercicio de un poder testatorio, a que se refiere el apartado 6 del artículo 9 de la Norma Foral 10/2012, de 18 de diciembre, del Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, le serán de aplicación los preceptos de la citada Norma Foral.

2. La herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio estará obligada al pago del impuesto y al cumplimiento de las obligaciones que se establecen en la presente Norma Foral y en la Norma Foral 10/2012, de 18 de diciembre, del Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas.

Artículo 14. Disposiciones comunes.

1. El cumplimiento de las obligaciones formales y materiales de la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio a que se refieren los dos artículos anteriores corresponderá al administrador de la misma.

2. Asimismo, será subsidiariamente responsable del pago de ambos Impuestos la o el administrador de la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio.

3. Los bienes y derechos que formen parte de la herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testatorio quedarán afectos al pago de ambos Impuestos cualquiera que sea la o el poseedor de los mismos, salvo que aquél resulte ser un tercero protegido por la fe pública registral o se justifique la adquisición



zuzenarekin justifikatzen bada ondasun eta eskubideok merkataritzako edo industriako establezimendu batean eskuratu direla.

Horretarako, aurreko paragrafoan aipatutako ondasun eta eskubideen eskualdaketen, ondasun eta eskubide horiek testamentu-ahalordea osorik edo partez eta modu ezeztazinean erabiltzeagatik edo ahalorde hori azkentzeagatik eskualdatzen badira, esku hartzen duten notarioek, beraiek eskuetsitako agirietan, ohartarazi behar dute ezen ondasun eta eskubide horiek titulu honetan aipatzen diren eta eskualdaketa baino lehen sortutako zergen kuotak ordaintzeari lotuta geratzen direla, ordaintzeko obligazioa preskribatzen ez den bitartean. Era berean, Jabetzako edo Merkataritzako Erregistratzaileek orri-bazterreko ohar baten bidez adierazi behar dute ondasunak eta eskubideak titulu honetan aipatzen diren eta eskualdaketa baino lehen sortutako zergen kuotak ordaintzeari lotuta geratzen direla, ordaintzeko obligazioa preskribatzen ez den bitartean.

15. artikulua. Atxikitzeo betebeharra.

1. Testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak behartuta daude atxikipenak, konturako sarrerak eta ordainketa zatikatuak egitera, eta dagokien zenbatekoa Gipuzkoako Foru Aldundiari ordaintzera, pertsona fisikoentzako errentaren gaineko zergaren foru arauan, sozietaeten gaineko zergaren foru arauan, ez-egoiliarren errentaren gaineko zergaren foru arauan eta horiek garatzen dituzten

de los bienes y derechos con buena fe y justo título en establecimiento mercantil o industrial cuando se trate de bienes muebles no inscribibles.

A estos efectos, en la transmisión de bienes y derechos a que se refiere el párrafo anterior que sea consecuencia del ejercicio total o parcial con carácter irrevocable del poder testitorio o de la extinción del mismo, las o los Notarios interviniéntes harán constar en los documentos que autoricen la advertencia de que los citados bienes y derechos quedan afectos al pago de las cuotas de los Impuestos a que hace referencia el presente Título, devengadas con anterioridad a la transmisión, en tanto no hayan prescrito. Asimismo, las o los Registradores de la Propiedad o Mercantiles harán constar por nota marginal la afección de los bienes y derechos al pago de las cuotas de los Impuestos a que hace referencia el presente Título, devengadas con anterioridad a su transmisión, en tanto no hayan prescrito.

Artículo 15. Obligación de retener.

1. La herencia que se halle pendiente del ejercicio de un poder testitorio estará obligada a practicar retenciones, ingresos a cuenta y pagos fraccionados y a ingresar su importe en la Diputación Foral de Gipuzkoa, en los casos y en los términos establecidos en las Normas Forales del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, del Impuesto sobre Sociedades y del



erregelamenduzko xedapenetan ezarritako kasu eta moduetan.

Impuesto sobre la Renta de No Residentes y en sus disposiciones reglamentarias de desarrollo.

2. Nolanahi ere, atxikipenak, konturako sarrerak eta ordainketa zatikatuak behartuta dauden aldetik, testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziek beren gain hartuko dute diru-sarrera foru aldundiari egiteko obligazioa, eta beste obligazio hori ez betetzeak ez ditu salbuetsiko diru-sarrera egiteko betebehar honetatik.

2. En todo caso, las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testitorio obligadas a practicar retenciones, ingresos a cuenta y pagos fraccionados, asumirán la obligación de efectuar el ingreso en la Diputación Foral, sin que el incumplimiento de aquella obligación pueda eximirlas de esta.

16. artikula. Ondare sozietateen araubidea.

Sozietateen gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 2/2014 Foru Arauak 14. artikuluko 1. apartatuaren b) letran aurrekuisitako baldintza betetzearen ondorioetarako, ondare entitateek ez dute ondare sozietateen izaera galduko testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziek partaidetuta badaude eta herentzia horiei titulu honetan xedatutakoa aplikagarri bazaie.

Artículo 16. Régimen de las sociedades patrimoniales.

A efectos del cumplimiento del requisito previsto en la letra b) del apartado 1 del artículo 14 de la Norma Foral 2/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre Sociedades, no perderán la consideración de sociedades patrimoniales aquellas entidades patrimoniales por el hecho de que se encuentren participadas por herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testitorio a las que sea de aplicación lo dispuesto en el presente Título.

XEDAPEN BAKARRA.

Foru arau hau indarrean jartzen denean, indargabeturik geratuko dira bertan xedatutakoarekin bat ez datozen edo haren aurka dauden maila bereko edo txikiagoko xedapen guztiak.

AZKEN XEDAPEN BAKARRA. Indarrean jartzea.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA ÚNICA.

A la entrada en vigor de la presente norma foral quedarán derogadas todas las disposiciones de igual o inferior rango que se opongan o contradigan lo establecido en la misma.

DISPOSICIÓN FINAL ÚNICA. Entrada en vigor.



Foru arau hau «Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean» argitaratzen den egunean jarriko da indarrean, eta 2016ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak.

Bereziki, II. tituluan jasotzen diren arauak testamentu-ahalordea data horretan erabili gabe duten herentziei aplikatuko zaizkie.

La presente norma foral entrará en vigor el día de su publicación en el «Boletín Oficial Gipuzkoa», con efectos desde el día 1 de enero de 2016.

En particular, las normas contenidas en el Título II serán de aplicación a las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio a dicha fecha.